DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 10 de Noviembre de 1923 — Diario Republicano — San Sebastián.--Año XXXIX.--Número 14.244

En el homenaje a los héroes de Cavite y Santiago de Cuba

"Debemos procurar - dice Primo de Rivera - que no se repita la frase de Méndez Núñez en el Callao"

En otros párrafos de su discurso declara al rey exento de responsabilidades, ratifica su propósito de salvar a España, ensalza a los héroes desconocidos y piropea a las cartageneras. - Palabras de Altamira, el alcalde de Cartagena y el embajador de E. E. U. U. - Coronas y aplausos

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

LOS REYES ANTE EL MONUMENTO

Comunican de Cartagena que ayer por la mañana se celebró en aquella ciudad el acto de inauguración del monumento erigido a la memoria de los héroes de Cavite y Santiago de Cuba.

Como se había previsto, el acto ha resultado solemne y brillantísimo. De todos los puntos de la provincia acudió un nutridísimo contingente de personas y por eso la ciudad presentaba desde las primeras horas de la mañana un aspecto de animación pocas veces conocido.

A las once de la mañana y acompañados por el general Primo de Rivera, llegaron los reyes al muelle, que estaba literalmente cubierto de público.

Fueron recibidos los soberanos por el señor Altamira, presidente de la comisión organizadora, quien entregó a doña Victoria un precioso ramo de flores.

Tomaron asientos los reyes y dió comienzo el acto.

DISCURSO DEL Sr. ALTAMIRA

El presidente de la comisión organizadora leyó un brillante discurso, recordando los gloriosos hechos de los marineros que en Cavite y Santiago de Cuba dieron su vida por la patria, salvando su honor.

Las fuerzas que se encontraban a bordo [illegible] ante un terrible dilema: entregarse sin combatir, arriando la gloriosa enseña de la patria, o muriendo en honor de ésta. En el pensamiento de aquellos héroes —dice el señor Altamira—no existió la duda ni por un momento tan solo, y decidieron morir honrosamente, luchando con un enemigo infinitamente fuerte y numeroso.

Continuó el señor Altamira diciendo que, años después, se tuvo la idea de dedicar un monumento que conmemorase la acción heroica de los marineros españoles, siendo él quien tuvo el honor de ser designado presidente de la comisión organizadora.

Agradece a los reyes su presencia, que ha dado mayor realce y brillantez a acto, y expresa igualmente su agradecimiento a cuantas personas dieron facilidades para la erección del monumento, gratitud que hace extensiva al Directorio, que con su apoyo ha dado mayor impulso y rapidez a la inauguración.

EL ALCALDE DE CARTAGENA

El alcalde de Cartagena lee luego un discurso agradeciendo a los reyes, al Directorio y a la comisión organizadora su decisión de elevar en Cartagena el monumento en memoria de los héroes que tan alto pusieron el nombre de la madre patria. Evoca los nombres de los ilustres marinos Bustamante y Lazaga, que murieron en aquellas gloriosas jornadas y elogia al señor Fontate, el único de los jefes que sobrevive, y que se halla presente en el acto.

HABLA PRIMO DE RIVERA

El marqués de Estella pronunció a continuación el siguiente discurso:

"No debe extrañar a nadie, ni siquiera a Vuestras Majestades, que las primeras palabras que pronuncio en nombre de Vuestra Majestad y en el del Directorio, con suya presidencia fuí honrado por Vuestra Majestad, me produzcan emoción, precisamente por el carácter del momento en que las pronuncio.

Quizás mis palabras carezcan de elocuencia; pero no he de ocultar que salen de lo más profundo de mi corazón.

El presidente de la Comisión organizadora ha dicho que el homenaje no es sólo a los que dieron su vida por la Patria y por el Honor, sino a todos los desconocidos que murieron por ella en aquellos hechos gloriosos.

Es verdad; pero yo he de añadir que el homenaje se rinde a cuantos honraron la disciplina y siguieron a sus jefes, con los que murieron heróicamente.

El homenaje no se rinde, exclusivamente, a los principales jefes que perecieron gloriosamente en Santiago y Cavite, sino a todos aquellos que no lograron que sus nombres pasaran a la posteridad, aun cuando contribuyeron con su heroísmo y abnegación a salvar el honor de la Patria.

Por si el homenaje que significa el monumento que se inaugura, no fuera suficiente, aquí está Su Majestad el Rey y aquí está también el digno representante de los Estados Unidos, quien, con su presencia, honra y glorifica el nombre de España y los de aquellos héroes que perecieron luchando contra su nación."

Evocó el general Primo de Rivera el acto realizado por los héroes de Cavite y Santiago; y al recordar la frase que el almirante Méndez Núñez pronunció en el combate del Callao: "Más vale honra sin barcos que barcos sin honra", dijo que, para que el hecho no vuelva a repetirse, es preciso crear un Ejército y una Marina bien dotados y apoyados por industrias militares y navales.

Agregó que para que ni el Ejército ni la Marina supongan una carga para el Estado, y sí uno de los medios que sirvan para asegurar el resurgimiento y prosperidad de la Patria, es preciso ponerlos en condiciones de ser útiles.

"El recibimiento que el pueblo cartagenero ha dispensado a los reyes y al presidente del Directorio—agregó—, me induce a creer a ciegas que este noble pueblo ha recogido el sentir unánime de la nación.

Y esto me complace, tanto más por cuanto que el saludo que habeis tributado a los soberanos significa el reconocimiento de que para el rey no existen las responsabilidades constitucionales, ni siquiera aquellas de los que le exime la Constitución. Porque el rey —me interesa hacerlo constar así, sin que ello signifique adulación—, que goza de grandes prestigios por su talento, patriotismo y clara visión de los problemas nacionales, se interesa por el porvenir y bienestar de su Patria y labora por su progreso y desarrollo.

El momento es de gran solemnidad para el País, y Cartagena, para recibir a los reyes sacó ayer el sol para saludar a los soberanos y a los héroes, cuya memoria se está honrando; y ahora ha vuelto a salir ese sol, que sólo puede ser cegado por el esplendor de los ojos de sus bellas damas.

Señor: Desde este puesto, Vuestra Majestad ha de trasladarse a otro puesto, también del Mediterráneo, y que es caro y simpático a España. Tengo confianza plena, y así lo digo, en la disciplina y lealtad de los españoles y del Ejército y de la Marina, que se nos unieron en el terrible y solemne momento de hacerme cargo del Poder; y por ello abrigo la firme seguridad de que al ilustre marino que interinamente está al frente del Directorio, rodeado y asistido de militares, igualmente ilustres y patriotas, velará por el mantenimiento del orden y laborará en bien de todos.

En este momento y día, que son los primeros en los que hablo al pueblo ante Vuestra Majestad, he de declarar en mi nombre, en el del Directorio y en el del Ejército y de la Marina, que nos proponemos salvar a España. La salvación se hará encauzando la labor que debe realizarse desde el Poder; y el punto de partida de la obra será el momento en el que, olvidando las desgracias pasadas, dotemos de los medios necesarios a nuestro Ejército y a nuestra Marina."

OFRENDANDO CORONAS

Después del discurso del presidente, se verificó la ofrenda de las coronas.

Comenzó este acto ofrendando una el embajador de los Estados Unidos, quien pronunció las siguientes palabras:

EL EMBAJADOR DE NORTEAMERICA

El embajador de los Estados Unidos al hacer entrega de la corona, pronunció las siguientes palabras:

"Entrego esta corona con la más grande admiración de mi país por el valor y heroísmo de los españoles, a cuya memoria se erige este monumento.

Es un héroe el hombre que se sacrifica y muere por su patria.

Mi esperanza y el deseo de mi país son los de que este acto sea el punto de partida de una cordial amistad entre España y los Estados Unidos. Ello es mi más fervoroso deseo con respecto a un pueblo cual el español, cuyos sentimientos y actos nos son tan simpáticos".

EL REY Y LOS SUPERVIVIENTES

Luego el rey condecoró a los supervivientes, quienes besaron las manos al soberano, al estrecharles las suyas. Entre éstos estaban algunos antiguos soldados de Marina y el señor Eulate, único jefe superviviente.

Terminado el acto, desfilaron ante los reyes los supervivientes y las fuerzas de la marinería".

UN VINO DE HONOR EN EL ARSENAL

Terminado el acto, los reyes se dirigieron al Arsenal, acompañados del general Primo de Rivera. Allí fueron obsequiados con un vino de honor por los jefes y oficiales del Ejército y de la Marina.

Los asuntos de Marruecos

Varios convoyes y un herido leve

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

PARTE OFICIAL

Anoche se facilitó el siguiente parte:

"Zona oriental.—Se ha efectuado convoy a los peñones de Vélez y Alhucemas, por los vapores "España número 5", "Algibe" y "Progreso" y motores de gasolina.

El "España número 5" regresará inmediatamente para completar el abastecimiento de la plaza.

Ayer apareció en las aguas de la isla el cadáver del teniente de Artillería don Angel Díaz Montero, que, días pasados, fué arrastrado por una ola. Esta mañana se verificó el entierro.

Desde Dar-Quebdani fué llevado convoy a Aydir Azní, y de Tafersit a Benítez.

En este último servicio resultó herido leve en el soldado del batallón de Pavía, Antonio Ramírez, que fué evacuado a Tafersit.

Por confidencias recibidas se sabe que, pasado el temporal de lluvias, los campos han quedado propicios a la siembra. Muchos jarqueños, abandonando las guardias, se dedican a las faenas agrícolas.

La aviación practicó reconocimientos, arrojando 16 bombas sobre el campamento de Bu-Rahai y poblados de Buhari y Yebel-Udia.

Los presos fugados de Zaragoza

Ayer por la mañana fué detenido otro en un tejado de la calle de la Democracia

Entre los no capturados aún están los complicados en el asesinato del cardenal y el asesino del periodista Gutiérrez

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 9, 11 n.

DILIGENCIAS JUDICIALES

Durante toda la mañana y la tarde han continuado las diligencias por parte del juez del distrito de San Pablo, señor Hinojosa, que ha estado actuando sin descanso en el proceso de la evasión de los sindicalistas.

Ante el juez ha desfilado todo el personal de la cárcel, y por la tarde cuantas personas intervinieron en los primeros momentos.

OTRA CAPTURA

A las ocho de la mañana se presentó al jefe de la guardia de la cárcel un señor que habita en la calle de la Democracia, número 48, piso tercero, diciéndole que detrás de una chimenea había escondido un hombre.

Salió de la cárcel un cabo de Infantería, con cuatro números, y encontraron, efectivamente, en el tejado de dicha casa a un individuo, que se hallaba agazapado.

El detenido, que ingresó en la cárcel, se llama Luis Riera Planas, y con éste son tres los capturados, de los nueve que se fugaron.

COMPETENCIA DE JURISDICCIONES

En la causa que se instruye intervienen dos Juzgados, el civil y el militar, este último representado por el señor Pascual.

Ambos se presentaron por la tarde en el edificio de la cárcel, reconociéndolo detenidamente.

Los periódicos hacen muchos comentarios del estado en que se encuentra el edificio y piden que se remedien con urgencia las deficiencias que se dejan sentir en el mismo.

RECONOCIMIENTOS

Durante las últimas horas de la madrugada de ayer, y en el día de hoy, la Policía y la Guardia civil han practicado varios reconocimientos, siguiendo la ruta que debieron emprender los sindicalistas al fugarse de la Cárcel de Predicadores.

Estos reconocimientos y registros se han llevado a cabo lo mismo en la ciudad que en las afueras, y han dado por resultado el hallazgo de dos cargadores de las pistolas llamadas «Victoria», cargadores de 25 tiros cada uno, pues estas pistolas, como en las ametralladoras, no hacen más que morder la bala.

SE ABRIRA UN EXPEDIENTE

Se esperan órdenes de Madrid para comenzar a depurar responsabilidades sobre lo ocurrido en la cárcel el día en que se evadieron los sindicalistas y comprobar si hubo complicidad en los empleados, lo que no se cree, o si éstos pecaron, por lo menos, de negligencia.

UN EMPLEADO VIDENTE

A propósito de este suceso, se recuerda que, antes de ahora, se han puesto de manifiesto las deplorables condiciones de seguridad en que se halla el viejo caserón de la calle de la Democracia.

Hace ya bastante tiempo, un empleado de la prisión, abellidado Cavero, envió una exposición al Gobierno significándole las condiciones de inseguridad, inhabilidad y falta de higiene de la cárcel. También hacía presente la posibilidad de que cualquier día se verificase alguna evasión, sin que hubiese modo de evitarla, porque los servicios más indispensables se hallaban abandonados.

LOS QUE FALTAN POR APREHENDER

Quedan todavía en libertad seis de los fugados. Son éstos Joaquín Riera, Antonio Mur y Luis Muñoz, que se hallaban presos por diferentes cuestiones sociales; Francisco Ascaso, que fué detenido a raíz del asesinato del cardenal Soldevilla, como presunto complicado en el hecho; Gregorio Sobrevilla, a quien se apresó como sospechoso, hace algún tiempo, en un pueblo cercano a la capital y al que también se cree complicado en aquel crimen, y Luis Lasierra, que desapareció de Zaragoza a consecuencia del asesinato del redactor de «Heraldo de Aragón» don Adolfo Gutiérrez. Detenido en Barcelona, confesó su participación en el hecho criminal y fué trasladado a Zaragoza. También se tienen indicios de que intervino en otros atentados semejantes, incluso en el que costó la vida a los empleados municipales Yarza, Boente y Octavio de Toledo

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

De sol a sol

AL VUELO

Seguimos hoy, como ayer, y lo peor será que mañana también estaremos como hoy, con el agua, si no al cuello, por lo menos a la cintura y un poquito más arriba.

Llueve torrencialmente, furiosamente, y no cesa más que unos momentos para descansar sin duelo y tomar más bríos y más alientos y empezar de nuevo a diluviar.

En fin, es fruta del tiempo y no hay más remedio que aguantar el agua hasta que venga mañana, el día 11, la fiesta de San Martín y su acostumbrado veranillo, que lo que es este año llevamos trazas de saltárnosle a la torera.

El alcalde parece que piensa en un empréstito, que nutra las arcas municipales. Por mí que los «nutrian», como decía el otro.

La nota del día la ha dado el muchacho aragonés que vino a esta capital en busca de trabajo y dice ahora que su madre asesinó a su padre a cartillazos.

Hubo en las primeras horas de la noche un atropello de una señora por el coche de la ambulancia militar, pero no tuvo el caso las consecuencias que se creyó en un principio.

A causa de las lluvias pertinaces, ha habido desprendimientos de tierras en Azpeitia y otros puntos, pero también sin consecuencias.

En el Ateneo continuó la controversia sobre los temas iniciados por el señor Pradera, haciendo uso de la palabra diferentes cradores, todos los cuales cosecharon grandes aplausos de los numerosos asistentes al acto.

Y nada nuevo llega de fuera, ni nada más ocurre dentro del solar, donde el agua no es obstáculo para que los cines y el teatro se vean concurridísimos y se divierta la gente todo lo que puede, aunque dentro de los estrechos límites a que nos hemos quedado ahora reducidos.

Y hasta mañana.

ASORDEP.

Cine y Varietés

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Decididamente, ha sido un verdadero acierto el programa de varietés que actúan en el escenario de nuestro primer coliseo.

Clement, el graciosísimo artista, hace reir de lo lindo. Los Garzoni y Maciste, asombran con sus ejercicios malabaristas los unos y atléticos el otro. Las hermanas Castilla deleitan al espectador con la armoniosa originalidad de sus instrumentos, á los que arrancan bellísimas melodías.

Y Angelina de Artés, la notabilísima violinista, es igualmente aplaudida, como ovacionados son todos los números.

Compañía de operetas y zarzuelas.

Existe gran interés por presenciar el debut de la compañía de operetas y zarzuelas que, como ya dijimos, hará el martes su presentación en San Sebastián en el escenario del Victoria Eugenia.

La compañía Arco Iris, que con tan grande acierto dirige el maestro Juan Aulí, obtendrá á no dudar un éxito franco, como ha sucedido en las principales capitales de España.

TEATRO DEL PRINCIPE

Se estrenó ayer en este teatro una película cómica titulada "¡No sueltes nunca!", que fué celebrada por el público con grandes carcajadas. A continuación se proyectó una película titulada "La inocente aventura", deliciosa obra sentimental, que agradó mucho.

SALON MIRAMAR

Una película constituyó ayer el programa que se proyectó en el precioso coliseo de la Zurriola ante un público numerosísimo, como diariamente acude al Miramar.

Se titula la película "Reina por el pueblo", preciosa obra cinematográfica en ocho partes. De un argumento original, llena de emocionantes escenas, la película fué acogida con todo favor por el público, que dedicó favorables elogios.

TEATRO TRUEBA

"El chofer", la película cómica que en los anteriores días alcanzó un éxito tan grande en los cines de la Empresa Mendizábal, se proyectó ayer de nuevo en el precioso teatro de la calle de Miracruz. El público rió grandemente sus comicísimas escenas y las situaciones altamente hilarantes en que el argumento coloca á los intérpretes.

Se pasó á continuación la quinta jornada de "Los misterios de París", la monumental adaptación cinematográfica de la novela de Eugenio Sué.

PALACIO DE BELLAS ARTES

Agradó extraordinariamente al público la cinta titulada "Actualidades Gaumont", película de revista mundial, en la que quedan fotografiadas las más importantes actualidades internacionales.

Después se proyectó la preciosa película "La fuga de la novia", en cinco partes, que agradó mucho.

-De Sociedad-

Santoral

Día 10, sábado.—Santos Andrés, Modesto y Florencia.

Sol sale á las 6'33 y se pone á las 4'37.

Cuarto creciente el 15, en Acuario.

Viajes

Desde Vitoria se han trasladado á la villa y corte los duques de Alburquerque y las bellas señoritas de Majatierra.

—Después de pasar unos días entre nosotros, ha marchado á la capital bilbaina don Evaristo Carreras.

—Igualmente ha marchado á la capital de Vizcaya, don Valentín Reparaz, que pasará allí unos días.

—Procedentes de la capital navarra se encuentran en San Sebastián don Lorenzo Aldave y don Joaquín Yanguas.

L'ELEGANCE Fábrica de impermeables y gabardinas. Place de la République. — HENDAYE.

—Han marchado á la villa y corte los señores de Mendivil, que pasaron en nuestra ciudad una corta temporada.

—Igualmente marchó á Madrid la bella y distinguida señorita de Martínez Irujo.

—Después de pasar unos días en la preciosa villa francesa de Biatrritz, ha regresado á Donostia la condesa de Casa Valencia.

—De la francesa villa de Pau, han venido á nuestra ciudad los marqueses de Donadío.

Mezclilla

Un nombramiento.—La directora de la Escuela Normal de Maestras de Guipúzcoa, señorita Genoveva del Pino, ha sido propuesta por el claustro para el cargo de vocal en la Junta de Protección á la Infancia.

Letras de luto

A la avanzada edad de 72 años falleció en la mañana de ayer en esta capital la bondadosa señora doña Josefa Averdi de Garmendia, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Hoy, á las diez de la mañana, se celebrarán los funerales por el eterno descanso de su alma, en la parroquia del Buen Pastor, y á continuación será conducido su cadáver al cementerio de Polloe.

Nos asociamos al hondo pesar que aflige á sus hijos don José, don Pedro, doña Francisca, doña Ignacia, doña Dolores y don Juan, y demás familia de la anciana difunta.

Bodas

Para el día ocho del próximo mes de Diciembre, se ha concertado en Madrid la boda de la bella señorita María Suarez Inclán, hija del ex diputado á Cortes don Heliodoro, con su primo el oficial de infantería, alumno de la Escuela Superior de Guerra.

Sociedades populares

'SAN MARTIN-CHOKO"

Esta popular Sociedad de recreo celebrará mañana el día de su patrón con varias fiestas, y mejor que ningún año, si cabe, por coincidir el día con domingo. La Comisión organizadora ha preparado ya el programa a satisfacción de los socios, y a las primeras horas de la mañana se lanzarán una infinidad de cohetes y bombas para que todos los socios se hallen presentes antes de las siete de la mañana, hora fija de salida, al pie del bar-restaurant "Aurrerá", donde se encontrarán los automóviles dispuestos para la salida. Al són de una alegre diana saldrán los "chokistas" en dirección a Zumaya, donde visitarán el afamado museo del señor Zuloaga, continuando el viaje hasta Loyola, para admirar las maravillas del Santuario. Una vez visitada la casa de San Ignacio, se trasladarán a Azpeitia, donde se celebrará una carrera pedestre entre los socios, para cuyo objeto el socio y fabricante don Pedro Satóstegui ha donado una hermosa copa, la cual se halla expuesta en los escaparates de "La Villa Mouriscot".

Una vez terminada la carrera, se celebrarán otros festejos que la Comisión tiene en cartera, y a la una se reunirán en fraternal banquete en el Casino del mencionado pueblo, para lo cual se ha preparado un suculento menú.

Por la tarde habrá también otros festejos, y una vez terminados saldrán en los "autos" con dirección a Vidania, deteniéndose en Recil, donde también se festeja a San Martín. Una vez vistas las fiestas de aquella villa, se trasladarán a Tolosa, regresando a San Sebastián entre ocho y nueve de la noche, acompañados de la música y gran disparo de cohetes. La fiesta continuará en el bar-restaurant "Aurrerá", donde habrá una [illegible] y se representarán varios monólogos de carácter local por varios socios.



Ahora es cuando los niños necesitan este reconstituyente

Conservad a vuestros hijos sanos y robustos dándoles Emulsión Scott. A buen entendedor, pocas palabras.

La Emulsión Scott hará a vuestros hijos sanos y robustos protegiéndolos además, contra las enfermedades del invierno y las epidemias

Los niños alimentados con Emulsión Scott son víctima raras veces de toses y resfriados con lo que disfrutan de una gran ventaja sobre los que no se aprovechan de los efectos de este reconstituyente. Téngase pues siempre a mano la

EMULSIÓN SCOTT



CADA CUCHARADA CONDUCE A LA SALUD.

Recomendada por los médicos para

TOS y como reconstituyente
RESFRIADOS
BRONQUITIS después de las
TOSFERINA enfermedades.



LOS NIÑOS LA PIDEN A GRITOS

Deporte vasco

En el Moderno

LOS PARTIDOS DE AYER

Ante numerosa concurrencia se celebraron ayer tarde los acostumbrados partidos.

A primera hora, Pasiego y Alberdi, rojos, jugaron contra Ochotorena y Vega, azules.

La "cátedra", al dar comienzo la pelea, ofreció dinero por los azules, estando muy acertada en la elección de favoritos.

El encuentro, aparte de algunos momentos de competencia que hubo en las primeras decenas, careció de interés y, en general, fué un partido vulgarísimo.

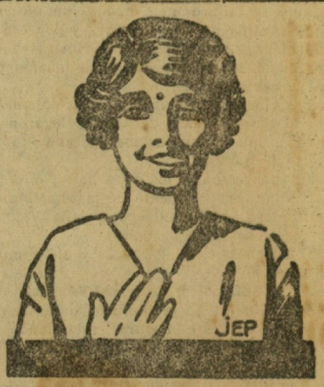
Desde el primer momento dominaron Ochotorena y Vega, quienes jugando admirablemente y sin dejarse alcanzar ni una sola vez por sus adversarios, se apuntaron los cincuenta tantos cuando Pasiego y Alberdi tenían cuarenta y tres.

Luego, Benavides y Lesaca, colorados, contendieron con Adúriz y Ugarte, azules.

Tampoco este encuentro satisfizo al respetable, pues careció de competencia y de todo interés, ya que lo único interesante fué la reaparición del notable, simpático y entero Benavides, quien por cierto tuvo la suerte de espaldas, como suele decirse.

Como decimos, el encuentro careció de interés, venciendo fácilmente Adúriz y Ugarte.

Benavides y Lesaca quedaron en treinta y ocho tantos para los cincuenta.



Ya no toso mas

gracias a las **Pastillas Richelet**

y sin embargo tengo los pulmones bien delicados. Yo no temo nada más que los golpes de frío y la humedad, tan perjudiciales a los pulmones débiles; tan pronto siento que esto no marcha y temo que me voy a acatarrar, tomo algunas PASTILLAS RICHELET, que obran como una verdadera poción seca y el mal está inmediatamente parado. Tan pronto esté la bronquitis declarada el PECTORAL RICHELET la curará y quedan así prevenidas las terribles complicaciones.

Las PASTILLAS y el PECTORAL se venden en todas las farmacias y droguería. Las Pastillas se venden a 1,70 la caja, y caso de no encontrarlas diríjanse en seguida al Laboratorio Richelet, San Bartolomé, 1, San Sebastián.

Comisión Provincial de Guipúzcoa

Se anuncia la vacante de una plaza de teniente del Cuerpo de Miqueletes, que ha de proveerse por concurso entre alféreces y tenientes del Ejército, debiendo los aspirantes, que no podrán exceder de 35 años, presentar sus solicitudes en Secretaría durante el término de 15 días, a contar de la publicidad del anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia.

Serán circunstancias recomendables las de haber nacido en Guipúzcoa y poseer el vascuence.

San Sebastián, 9 de Noviembre de 1923.—El vicepresidente, Gerardo César Balmaseda; el secretario, Ramón de Zubeldia.

Señoras

Patatas, 2 kilos, 0'45.
Garbanzos, desde 1'15 á 2.
Bacalao superior, kilo, 1'75
Habas muy finas, kilo, 1'10.
Lentejas desde 1'10 á 1'40.
Castañas, kilo, 0'25.
Chorizo puro lomo, Rioja especial, 8'50.
Queso bola de Holanda, kilo 5'75.
Huevos frescos, á los mejores precios
Otros muchos géneros en iguales condiciones.

4, CALLE DE GUETARIA, 4

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

¿Fantasía o realidad?

Se escapa de casa y cuenta un drama espeluznante

"Mi madre mató a mi padre a martillazos", dice Jaime Barrera

Allá en nuestra infancia, cuando salíamos del colegio para comprar palo de regaliz e irlo chupando hasta el muelle, donde «afanábamos» azúcar o cacao, nos deteníamos algunas veces en la Plaza de la Constitución o en la Brecha para escuchar los quejidos lastimosos de un mugriento violín que rascaba un señor muy puesto a tono con el instrumento en cuanto a la indumentaria. A su lado gritaba una infeliz, que decía cosas muy raras, ocurridas casi siempre en Cuenca o Badajoz.

Golpeaban un cartel que ahora hemos dado en llamar truculento y, si le daban la espalda, anunciaban el fin del mundo y se iban con la música a otra parte, vendiendo sus narraciones a «chiquita».

Ayer por la mañana, cuando en la Inspección gubernativa oíamos de labios de un mozalbete la narración de un drama terrorífico, que no sabemos si será real, nos acordamos de aquellos otros dramas fingidos de los carteles de ciego.

Y vamos con el relato que hizo el muchacho a que aludimos, y que, como verá el lector, dará mucho que hablar, si se comprueba.

Ayer detuvo la Policía a un joven que, por su aspecto, le infundió sospechas. Como no llevaba documentación alguna, se le condujo a la Inspección y declaró ser Jaime Barrera Martín, de 16 años, natural de Zaragoza, de donde acababa de llegar en busca de trabajo.

Acosado a preguntas, declaró que se había marchado del domicilio de su madre, Lorenza Martín Rodríguez, que vive con una hermana suya, por no poder aguantar la vida depravada que llevaba la autora de sus días.

—Si será mala, que mató a mi padre—añade.

—¿Pero qué dices, muchacho?

—Pues lo que oyen. El 25 de Junio de 1920, mi madre y su amante, Evaristo Navarro, sorprendieron a mi padre en la cama y le machacaron la cabeza con un martillo.

Para cometer el crimen le sorprendieron durmiendo y, aunque mi padre intentó defenderse, no pudo.

—¿Y no intervino la Justicia para aclarar el crimen?

—Sí; nos detuvieron y mi madre dijo que habían intentado robarnos en la casa en que vivíamos, en las afueras, y que los ladrones se habían llevado un bolso de plata que ella tenía y otras cosas. Pero fuimos a la cárcel y estuvimos presos once meses.

Luego—sigue diciendo—nos dejaron en libertad, y yo le oí a mi madre decir que había pagado por que saliéramos de la cárcel 17.000 pesetas.

—¿Y qué es de tu madre, actualmente?

—Ha ido a vivir a Barcelona. Se «casó» de Evaristo Navarro, que es un obrero del campo, como nosotros, y se «juntó» con Pedro Fontán.

—¿.....?

—Como Pedro Fontán no puede vivir en Zaragoza, se han marchado.

—¿.....?

—Sí. Pedro Fontán era cajero del Sindicato de Alimentación y se marchó con los fondos. Por eso es por lo que no puede trabajar en Zaragoza y mi madre le ha seguido a Barcelona.

Y dejamos a Jaime Barrera en la Inspección haciendo protestas de que quiere ser un hombre honrado y trabajar; si no puede en su oficio—dice que es panadero—, aunque sea a sacar piedras del río.

Como nos lo contaron, te lo contamos, lector. Ahora a la Policía toca averiguar si cuanto manifiesta este joven es cierto o lo ha soñado mientras tiritaba de frío en los topes del vagón del Norte que lo ha traído a San Sebastián.

Aunque no creemos que sea un lugar muy apropiado para soñar esas cosas tan espeluznantes la butaca gratuita y aireada de nuestros trenes.

Elecciones en Siria

Los sirios quieren el mandato francés

París, 9.

Comunican de Beyrouth que las elecciones para el Consejo de representantes en cada uno de los tres Estados de Siria, ha sido realizadas con la mayor legalidad y orden.

Ha emitido su sufragio un 80 por 100 del Cuerpo electoral y los elegidos son, en su casi totalidad, favorables al mandato francés en el país.

Fenómenos sísmicos

Un terremoto en California

(POR TELEFONO)

París, 9

Comunican de Calexico (California) que ayer, a las cuatro de la tarde, se sintió en toda la región un fuerte temblor de tierra.

Algunas casas se cuartearon, teniendo que ser desalojadas a toda prisa por sus moradores.

No han ocurrido desgracias personales

En la Costa

Desprendimiento de tierras

Comunican de Azcoitia que en la carretera de la Costa, a consecuencia del temporal de aguas reinante, ha ocurrido un desprendimiento de tierras en el kilómetro 47, entre Cestona y aquel pueblo.

Por consecuencia de este desprendimiento, hay necesidad de que hagan trasbordo los viajeros de las líneas de automóviles.

No han ocurrido desgracias y se trabaja para dejar la carretera expedita.

TELEFONOS DE LA VOZ
Redacción ... 9-89
Administración ... 0-24.

Cuatro muertos y ocho heridos

Explosión en un polvorín italiano

París, 9.

Telegrafían de Turín que ayer hizo explosión la fábrica de pólvora de Guano, situada cerca de San Pier d'Arena.

El edificio quedó completamente destruído y hasta ahora van extraídos cuatro operarios muertos y ocho heridos graves.



ADOLFO HITTLER, imperialista y nacionalista, llamado el Mussolini bávaro, que, a semejanza del auténtico, ha realizado un golpe de Estado, deponiendo a Von Kahr y reemplazándolo por Ludendorf.

En torno del 98

Los barruntos de entonces y las realidades de hoy

Siempre nos ha parecido un tanto absurda esa denominación, ya estereotipada, de la "generación del 98". En realidad, no hubo tal generación, en el sentido que quiere atribuírsele de comunidad de ideas y aspiraciones, y menos en el de escuela literaria o filosófica. Hombres del 98 fueron, entre otros, Valle Inclán, tradicionalista y propicio al ascetismo, y Pío Baroja, anarquizante y agnóstico.

El pretendido revisionismo o pesimismo de los escritores del 98 fué algo biológico. Todo, en aquella España de Cavite y Santiago de Cuba—estos tristes símbolos que van ahora a ser glorificados—estaba tocado de pesimismo. Y el pesimismo se nacionalizó español, diversificándose en tantos matices como temperamentos.

El pesimismo político se llamó, entonces, conde de las Almenas y Salmerón y Pablo Iglesias. Fué tonante y jeremíaco. El pesimismo literario no tuvo común denominador. En las comedias de Benavente se hizo sátira mordaz, un poco personalista y otro poco femenina. En "Azorín" revistió la forma de un nihilismo filosófico, que sonaba demasiado a literatismo. En Valle Inclán fué fogoso, arbitrario, enfático y fantástico. En Baroja cobró una adustez misantrópica y, tal vez, misógina.

¿Y en Maeztu? En Maeztu, el pesimismo tomó visos destructivos. Maeztu, que entonces —él lo ha dicho recientemente—era un mozo con más pasión que ciencia, se dedicó a la tarea de abatir mitos. El recio alavés se enfrentó—con las columnas de un diario radical por barricada—con el cacique, con el fraile, con la gazmoñería y el mesianismo. No tuvo Galdós—el Galdós propagandista de "Casandra", de "Doña Perfecta" y de "Electra"—más acérrimo entusiasta ni vociferante corifeo que Ramiro de Maeztu. Su bravío perfil —todavía no sajonizado—se destacó entre los que, en el teatro y en la calle, aclamaron con más fervor y más sanos pulmones el estreno de "Electra".

Nos ha traído el recuerdo de aquellos días combativos el discurso de Maeztu en Sevilla y la glosa, estricta pero intencionada, de "El Debate". "Maeztu—dice el diario ultraderechista-ha evolucionado." Cierto. Pero no ahora.

Han evolucionado él y todos sus camaradas de cenáculo y de redacción, no de ideología, que se apiñaron en torno a las tertulias del año 98.

No hemos recogido el recuerdo ni la cita para pergeñar un suelto agrio y envenenado. Tampoco para señalar una claudicación. Unicamente para probar que la dispersión de los hombres del 98 fué un acontecimiento lógico, potencialmente adivinado desde que se situaron en revistas, tribunas y escenas.

Se vislumbraba ya en Baroja el ogro literario que había de complacerse en triturar falsas y acaso justas reputaciones, y en sembrar la alarma en el Olimpo. ¿Quién pudo ver en Benavente un jacobino? Quizás no fuera fácil presentir al diputado maurista. Pero aquellas ironías, muy acerbas para un saloncillo aristocrático, eran demasiado sutiles para nutrir el ideario o el sentimiento de la plebe. Valle Inclán resultaba, ya entonces, el más diáfano de los del 98. Todavía con sus dos brazos sanos, con su melena nudosa y lustrosa y con su carrick negro y su sombrero de copa blanco—tipo intermedio entre Alfonso Daudet y Barbey D'Aurevilly—, no debía necesitarse el menor esfuerzo imaginativo para suponerle coronel-general de los valerosos ejércitos de Tierras Calientes.

"Azorín", para los acostumbrados a conocer la historia de los políticos conservadores, dejó ver su facilidad de adaptación después de escribir el "Charivari". Era excesivamente circunspecto su escepticismo y sobradamente correcta su indignación. Sus personajes gritaban "¡Viva la bagatela!", como cifra y compendio de imprecaciones subversivas.

Y Maeztu, que aún no había ido a Londres veía en Pantoja o en "Doña Perfecta" la falsa religiosidad. Ello le impelía a irrumpir vigorosamente en los escenarios y a lanzarse a la calle con un vítor romántico en los labios y una crispación iracunda en los puños. Pero lo que más anticipaba la visión del Maeztu futuro era su gesto y su semblante, de cuáquero joven. Probablemente sabía ya, en plena mocedad, domeñar sus pasiones, aunque no llegase, como hizo luego, a flagelar sus carnes o a bruzarlas ásperamente con un cepillo de crin, para acallar juveniles instintos. No es una claudicación en Maeztu el rezar el Padre nuestro y meditar sobre él. Ni significa una desviación en su camino ese providencialismo que le obliga a pedir la fe para los descreídos.

En verdad, todo lo que ha hecho Maeztu ha sido cambiar de Mesías. Pero siempre clamó por él, como semita puro, y oró, desde como

Poincaré y el Reich

Francia se opone firmemente a la dictadura alemana

(POR TELEFONO)

París, 9.

El Gobierno francés ha dirigido instrucciones a su embajador en Berlín para que signifique al Gobierno del Reich que Francia no tolerará la institución de un Gobierno dictatorial en Alemania.

Ferrocarril de Zumarraga a Zumaya (Urola)

SEGUNDO CONCURSO PARA EL SUMINISTRO DE CARRILES Y SUS ACCESORIOS

El Consejo de Administración de este Ferrocarril, domiciliado en San Sebastián, en el Palacio de la Diputación de Guipúzcoa, abre un concurso con intervención del Estado y al que puede acudir la industria extranjera, de conformidad con los establecido en la Ley de Protección a la Industria Nacional de 14 de Febrero de 1907, en el R. D. de 14 de Marzo de 1918 y en la real orden de 3 de Julio de 1920, para el suministro del material siguiente:

2.900 toneladas de carriles de 32.200 kilógramos de peso por metro lineal.
7.500 pares de bridas.
15.000 placas de asiento de juntas.
7.500 placas de asiento intermedias.

Los pliegos de condiciones facultativas, particulares y económicas para este suministro, así como los planos y el modelo de proposición, están de manifiesto al público en las oficinas del Ferrocarril de Azpeitia, o en el Palacio de la Diputación de San Sebastián, todos los días laborables, desde las diez a las doce de la mañana.

Las proposiciones se admitirán hasta media hora después de constituída la Mesa para la apertura de pliegos, que tendrá lugar en el Palacio de la Diputación en San Sebastián a las doce horas del día 22 de Noviembre de 1923, ante el señor representante de la Primera División de Ferrocarriles.

No se admitirá ninguna propuesta que no esté redactada en idioma español y con el precio en pesetas.

San Sebastián, 2 de Noviembre de 1923.—El presidente del Consejo, Julián Elorza.

Teatro Arriaga de Bilbao

Se abre un concurso para el arriendo del Teatro denominado "ARRIAGA", en Bilbao, por un plazo de tres o más años, hasta un máximum de diez años, que empezarán a contarse desde el 1.° de octubre de 1924, bajo las condiciones que están de manifiesto en las oficinas de la Sociedad Anónima "Nuevo Teatro de Bilbao" todos los días laborables de nueve a doce de la mañana y de tres a cinco de la tarde.

Las proposiciones acompañadas de la suma de 2.000 pesetas que las garanticen, se dirigirán en pliego cerrado al señor Presidente de la Junta Directiva de la mencionada Sociedad, que las recibirá hasta las doce del día 17 de enero de 1924.

Serán abiertas y estudiadas en un plazo de diez días, transcurrido el cual se devolverán todas las fianzas, excepto aquella cuya proposición haya sido aceptada, si la hubiere, pues la Junta Directiva se reserva el derecho de aceptar la que juzgue más conveniente o de rechazar todas las proposiciones que se presenten.

El adjudicatario se obliga, bajo pérdida de las 2.000 pesetas, a constituir la fianza definitiva del contrato de arriendo y a firmar éste dentro de los ocho días siguientes al de la fecha en que se le comunique la aceptación de su propuesta.

Serán muy preferidas, aunque la cantidad anual sea algo menor, las proposiciones que se obliguen a pagar, al tiempo de firmar el contrato de arriendo, mayor número de anualidades anticipadas.

Bilbao, 5 de noviembre de 1923.—Sociedad Anónima "Nuevo Teatro de Bilbao". El Presidente, ROBERTO DE ECHAVARRIA.

Teatro del Príncipe

Hoy, sábado, programa extraordinario
ENORME SUCESO de la colosal y preciosísima comedia cómico-sentimental
:- "CHIQUILIN NO TIENE ENMIENDA" -:
por el precoz niño Jackie

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La conferencia de Ossorio

"Lo que hace falta es crear un partido que gobierne representando la realidad nacional"

"Antes de que resurja el caciquismo, es preferible una revolución de cafres, "La política no debe morir, sino revivir y convertirse"

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

El ex ministro y ex maurista señor Ossorio y Gallardo dió ayer tarde una conferencia en Guadalajara, en el local de la Sociedad cultural "Casino de la Nueva Peña", disertando sobre el tema "Lo que debe morir y nacer en la política de España".

Comenzó diciendo que no ostentaba más representación que la meramente personal.

El pueblo español está convencido de la razón de esta afirmación cardinal: el pasado no puede volver.

Y tiene razón al pensar así, pues antes de consentir que vuelvan a gobernar los partidos de caciques es preferible una revolución de cafres.

Pero no se puede ni debe mezclar a todos los políticos en el fracaso que ha hecho desaparecer para siempre a los partidos, porque ello sería un error, cuya gravedad y alcance no se puede prever.

Es cierto que muchos políticos, siendo honrados, han dejado hacer lo que beneficiaba a sus amigos y familiares. Puede decirse que el favoritismo y las envidias políticas han constituído la vida nacional.

El remedio está en cada cual, y si cada cual procura limpiarse, ya se habrá conseguido mucho.

El Directorio enfoca mal el problema al hablar de hombres nuevos, pues si los derruídos pecaron por acción, ambición e inmoralidad, los actuantes, que también estaban contaminados, pecarán por cuquería y egoísmo.

Es imposible hacer una política buena ó mediana sin políticos, porque la política es una técnica para el Gobierno de los pueblos.

Lo que procede es la creación de un partido político que sea en realidad el representante de la opinión nacional.

Al abandonar el pasado, he dicho alguna vez que puede ser que el remedio resulte peor que la enfermedad. Y sigo abrigando el temor de que no se acabarán los partidos políticos de las luchas perniciosas para el país. Es muy doloroso tener que decirlo, pero la verdad es que ha llegado el momento de dar la orden de exterminio.

El Directorio ha llegado a un orden muy externo.

Alude al estado caótico a que había llegado Barcelona al advenir el Directorio, y dice que ha sido otro bien de éste la literatura de la «Gaceta», porque, aunque irrealista, ha hecho desaparecer de los decretos el favoritismo.

Deben desaparecer ciertos pesimismos y ciertos anhelos de muerte.

El comercio político no puede cerrarse por fallecimiento.

La política española debe vivir, revivida y convertida.

Alude a la revolución preconizada por el señor Maura y dice que, a su juicio, a Maura le faltó energía en el momento oportuno, pues, aun cuando anhelaba el movimiento salvador, se resignó a seguir esperando.

Señala como un mal el nuevo mesianismo y la ramplonería, que es la duda de ahora.

España ansía la solución del problema de Marruecos y de otros graves problemas que afectan a la vida nacional; pero nadie puede creer que el Directorio debe ser el que todo lo resuelva.

El Directorio debe destruir mucho y en su obra destructora ha de figurar, como extremo principal, la disolución de la parte permanente del Senado. Es necesario que la obra del Gobierno sea la que espera la nación entera.

Recordó que ya dijo alguna vez que los hombres civiles no deben colaborar con el Directorio, ni estorbar su labor. El estorbar esta labor sería crimínal y en esa manobra nadie que sea buen español debe cooperar directa ni indirectamente.

Terminó con párrafos en los que hizo afirmaciones sobre diversos puntos de su doctrina que ya son conocidos.

Fué muy aplaudido.

Los reyes regresan a Madrid

Cartagena despide a los reyes

Primo de Rivera pierde el tren

Madrid, 10.

Comunican de Cartagena que a las seis y media de la tarde, en tren especial, salieron los reyes con dirección a Madrid.

Se hallaban en la estación los señores Altamira y Maestre, representaciones de los centros oficiales y los exploradores, así como las autoridades civiles y militares.

En los alrededores de la estación había un contingente numerosísimo de personas, que acudieron a presenciar la marcha de los soberanos.

Una compañía de Infantería con bandera y música rindió honores a los reyes. Acompañó a éstos el embajador de los Estados Unidos.

La reina recibió un magnífico ramo de flores, regalo de la Cruz Roja. El rey conversó con el alcalde, afablemente, momentos antes de partir, y le dijo que estaba muy agradecido y satisfecho de su estancia en Cartagena y de las deferencias de que había sido objeto.

Aunque todos notaron la falta del presidente del Directorio, se creyó que había subido anteriormente al tren. Partió éste entre grandes ovaciones.

Poco después de partir el tren, y cuando ya la gente comenzaba a irse, llegó el presidente del Directorio acompañado del ayudante del rey, señor Jaudenes.

Aclaró el hecho el general Primo de Rivera. El chófer, equivocando el camino de la estación, les había llevado hasta Los Dolores.

El presidente del Directorio pidió un automóvil para alcanzar al tren regio, ordenando que se avisase a los reyes para que el convoy se detuviese en Los Molinos hasta su llegada.

Los reyes, que bien pronto se dieron cuenta de la falta del general Primo de Rivera, habían también dado orden de parar en Los Molinos, en donde se les reunieron el presidente del Directorio militar y el señor Jaudenes, continuando su viaje a Madrid.

Se vende un ómnibus de línea

de 18 asientos, sobre neumáticos dobles á las ruedas traseras, muy buen estado. Dirigirse al GARAGE LIOT, SAN MARTIN, 55. Teléfonos 23-28 y 24-89.

La política mundial

El golpe de Estado bávaro tiende a derribar al Presidente del Reich y al Gobierno alemán

Hacer de Alemania una Confederación ultra-nacionalista y a lograr el desquite contra Francia

(POR TELEFONO)

París, 9.

COMO SE REALIZO EL GOLPE DE ESTADO NACIONALISTA EN BAVIERA

La agencia Wolf comunica interesantes detalles sobre la forma en que fué efectuado el golpe de Estado en Munich.

El jueves por la noche se celebraba un mitin patriótico en el Burgerbrau y el dictador von Khar estaba haciendo uso de la palabra leyendo, entre constantes ovaciones, un manifiesto dirigido á la nación alemana, documento que era una verdadera requisitoria contra el marxismo.

De repente hicieron su entrada en la sala Hitler y un grupo de sus nacional-socialistas, armados hasta los dientes, dando lugar esto á que se produjese una enorme confusión.

Hitler restableció la calma, declarando que no se trataba de realizar nada contra von Kahr.

Un oficial del Estado Mayor de Hitler subió á la tribuna, leyendo una declaración, que en substancia decía lo siguiente:

"Hoy comienza la revolución nacional dirigida exclusivamente contra el Gobiern judío de Berlín. ¡Vivan Hitler, Ludendorf y Pochner!"

Estas palabras fueron acogidas con una ovación estruendosa y los reunidos entonaron el himno alemán.

Después habló Hitler diciendo:

«Hace cinco años que un acto vergonzoso precipitó a nuestro pueblo en la mayor desgracia.

Propongo lo siguiente: el Gobierno bávaro actual queda destituído y se procederá a nombrar uno compuesto por un administrador del país y un presidente del Consejo provisto de plenos poderes dictatoriales.

Añadió que el Gobierno de «criminales» que actuaba en Berlín desde el año pasado quedaba también destituído, así como el presidente nacional Ebert.

Propuso tomar personalmente la dirección política del Gobierno provisional hasta que pueda conseguir que sea abolido el tratado que precipitó a Alemania a la ruina.

Anunció que el general Ludendorff asumía el mando supremo; que el general von Losow era nombrado ministro de la Policía alemana, y el señor Pochner desempeñaría el cargo de administrador del país.

La tarea del «Gobierno alemán provisional» será poner toda su fuerza al servicio del Reich y marchar contra esa Babel del pecado que se llama Berlín.

Varias aclamaciones acogieron este programa.

Hitler continuó diciendo que se proponía crear un Estado confederado ultra-nacionalista, en el que Baviera tuviese el puesto que la corresponde.

Von Kahr habló a continuación afirmando que acepta el dirigir los asuntos de Baviera, considerándose como administrador de la monarquía derribada hace cinco años por unos criminales.

El mariscal Ludendorff dijo que iba a hacer flotar de nuevo sobre todo Alemania la bandera negra, blanca y roja, «incluso sobre el Rhin».

DETENCION DE MINISTROS

El presidente del Gobierno bávaro, von Knilling, y el ministro del Interior, fueron detenidos en la misma sala, pues asistían al mitin.

Los restantes ministros han debido ser detenidos en sus domicilios.

HITLER ANUNCIA EL DESQUITE

El hecho más importante del golpe de Estado de Munich es el de que la dictadura creada por él se denomina "Gobierno del Reich".

LA NUEVA DICTADURA

En un discurso pronunciado por Hitler ante las tropas nacionalistas declaró: "Los tiempos que esperábamos pacientemente desde hace cinco años, han llegado.

Hay que hacer mucho y posiblemente peligroso, pero finalmente venceremos a los enemigos de Alemania y haremos que éste vuelva a ser un imperio sólido, fuerte e intangible.

LOS BAVAROS TOMAN LA OFENSIVA

Dicen de Berlín que se sabe de fuente fidedigna que las tropas bávaras nacionalistas mandadas por Hitler, han emprendido la ofensiva contra Berlín.

Noticias de Barcelona

Se temía un asalto a un Banco

Y se han verificado dos detenciones

(POR TELEFONO)

Madrid, 10

¿DE QUE SE TRATABA?

Ayer tarde llamó poderosamente la atención una motocicleta que, ocupada por agentes de vigilancia, recorría la Gran Vía Layetana.

Además se observó gran lujo de precauciones adoptadas por las autoridades, con fin desconocidos.

Luego se dijo que por confidencias se supo que intentaban asaltar, por una banda, el Banco de Barcelona.

No se sabe nada de lo que pueda haber de cierto en este hecho. Lo que sí se sabe es que se practicaron dos detenciones.

Sucesos y ocurrencias

UN ATROPELLO

A las ocho de la noche, el coche de la ambulancia militar, que iba guiado por Antonio España, atropelló en la calle de San Bartolomé, esquina a la de Urbieta, a una señora llamada Carmen Enciso.

Conducida a la Casa de Socorro de la calle de San Marcial, fué curada de varias lesiones, calificadas por el médico de guardia de pronóstico reservado, presentando otorragia y epitaxis, que le fueron cortadas.

Carmen Enciso dijo que vivía en el piso quinto del número 11 de la calle de Urbieta, y allí fué trasladada después de efectuada la cura de primera intención; pero como resultó que no vivía en esa casa, fué llevada al Hospital, donde quedó para su completa curación.

Obtención de Patentes y Marcas ESPAÑA Y EXTRANJERO

Estudio Técnico con fianza depositada. OSCAR SCHUCK. Apdo. de Correos 676 Calle de Fuencarral 51 dpd. MADRID

Ropa blanca

Gran variedad en estilos finos á precios económicos, en casa MAYER, Churruca, 5.

Caballito

ó yegua se desea comprar de cinco á seis años, ó se tomaría uno cambio manutención. Dirigirse Miracruz 34, fábrica gaseosas.

Vicente Loidi

Calzados TREVIJANO

SAN MARTIN, 38

Esta casa es siempre la más económica y vende los artículos, más baratos que en liquidación

Liquidación grandiosa

TIRO LOS PRECIOS DE 9.500 PARES DE CALZADO

Antigua Casa Saldos

GARIBAY 32 (Junto a "EL PUEBLO VASCO")

Stenógrafa Dactylógrafa

con inmejorables referencias, se necesita urgentemente para oficinas en ésta. Indispensable tenga conocimientos completos español, francés y ruso. Escribir á Apartado 75 San Sebastián.

Chico listo

hace falta como meritorio, con sueldo, bien impuesto en mecanografía.

Dirigirse, San Marcial 13, bajo á Beristain.

Doctor Ortega

Especialista corazón y pulmones

Consulta de 11 á 12 y de 3 y media á 5.

Calle GUETARIA, 14. — Teléfono, 8-77

DR. SENRA EX MEDICO MILITAR

Enfermedades secretas: piel: vías urinarias. De once a una y de cuatro a siete.

Telf. 21-97.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

LOS DEBATES DEL ATENEO SOBRE REGIMEN MUNICIPAL

...LOGICA ABOGA POR TRES CLASES DE MUNICIPIOS: EL TIPICO, EL CONCEJO ABIERTO Y EL REGIMEN DE CARTA MUNICIPAL

...el Sr. Zuaznávar la Ley municipal actual es excelente, sin abusos ni interpretaciones. - El Sr. Altolaguirre se pronuncia por la variedad de regímenes ...icipales y por la descentralización de las funciones de gobierno - El Sr. Lafarga defiende la teoría de la descentralización por servicios, y el Sr. Gurruchaga pide que el alcalde sea elegido directamente

...tica mundia

...' al Presi

...án

...lograr

...pues asistía

...an debido se

...DESQUITE

...del golpe

...ue la dictad

..."Gobierno d

...URA

...do por Hitl

...declaró: "El

...pacientemen

...legado.

...blemente p

...eremos a

...nos que és

...do, fuerte

...OFENSIVA

...de fuente

...nacional

...empe-ado

...na

...alto

...encione

...drid, to

...e la ate

...por agen

...Vía La

...recaucione

...con fi

...s se supé

...panda,

...haber

...e es qu

...as

...de l

...or An

...e Sa

...a un

...la ca

...varia

...guar

...tand

...adas

...pis

...bie

...efec

...pero

...fue

...su

...ativo

...reglamentación de la vida municipal, y la

...zación de los Municipios para la realización

...servicios que son exclusivos del Estado.

...a uniformidad presenta estos tres caracte-

...: renovación simultánea de los Ayuntamien-

...ur...en toda la nación; formación de los partidos

...en...icos municipales, como parte integrante de

...pa...partidos políticos nacionales, y uniformidad

...75...sistema de gobierno para todos los Muni-

...ios.

...Siendo el procedimiento electoral municipal

...nismo que para la elección de diputados, tu-

...como consecuencia el que los partidos po-

...icos montasen su máquina electoral de modo

...e sirviese para las dos elecciones, resultando

...e los partidos políticos municipales no tenían

diversidad nacida de la peculiaridad de los

...n...oblemas de cada Ayuntamiento; eran una

...olongación de los partidos nacionales, con to-

...s sus vicios y corruptelas.

...La uniformidad en el sistema de gobierno se

...o sin tener en cuenta que un organismo apto

...ra un Municipio grande es perjudicial para

...s pequeños en la mayoría de los casos; que

...n mismo sistema no puede convenir á la di-

...uó en el Ateneo Guipuzcoano la

...niciada el martes acerca del tema

...era ser la futura organización po-

...trativa de España", en la parte

...gimen municipal.

...o del Instituto Provincial se en-

...o de distinguidas personalidades

desde bastante antes de las siete

hora señalada para dar comienzo

...n la tribuna pública se apretaban

...sonas, cuya presencia demostraba

...la clase popular siente ansia de

...e interesa por estas cuestiones de

...ctualidad, cuya discusión ha orga-

singular acierto, la Comisión de Es-

...dios del Ateneo.

...sidentes de las restantes Secciones

...la Junta directiva del mismo y los

...ue habían de exponer sus opiniones

...stión.

...se encontraban el alcalde y algunos

...stiarras.

...VENCION DE DON JOSE MUGICA

...e Múgica, director de Hacienda del

...nto de San Sebastián, hizo uso de la

...mpezando por hacer constar que el

...la conferencia del señor Pradera ha

...ucir á error á los especializados en

...de Derecho municipal.

...que así como en las Constituciones

...parte dogmática y otra orgánica, pro-

...constituyente, en el Derecho munici-

...oblemas se reunen en dos grupos.

...dían primero las cuestiones fundamen-

...la personalidad municipal; determi-

...su carácter natural, delimitación de

...ciones, recursos contra los abusos del

...se examinan en el segundo grupo el

...de gobierno de los Municipios, en su

...pecto de democracia y de eficacia.

...o cree que la titulación "Régimen mu-

...tiene ya una acepción concreta: el es-

...los problemas contenidos en el segun-

...antes mencionado.

...nicipio no es una personalidad creada

...ley; es una personalidad natural reco-

...por ella. Es una asociación espontánea,

...de derecho.

...nes pueden, una aglomeración de fa-

...casas sobre una porción de territorio

...minada por el vínculo de la vecindad.

...las leyes han actuado sobre este he-

...tural, reconociéndolo y reglamentándolo

...de ciertos límites.

...sencilla verdad fué tergiversada por los

...res españoles del sistema constitucio-

...duciendo con ello la mayoría de los ma-

...la Administración municipal.

...nuevos proyectos de Administración local

...á la restauración del concepto real de

...miento, diciendo el de Maura "forma Mu-

...la asociación "natural" y legal de fa-

...y cosas, etc.", concretando más la cues-

...Comisión correspondiente del Congreso,

...ndolo así: "Forma Municipio la "asocia-

...atural reconocida por la ley", etc.

...consecuencias de concebir el Municipio

..."asociación legal" de todas las personas

...viven en un término municipal, han traído

...consecuencia la inversión de toda la vida

...strativa de España, pues el impulso que

...correr desde los Municipios al Estado,

...del Estado á los Municipios.

...nuestras provincias se ha sufrido esta per-

...a concepción del Municipio. En el sistema

...los Municipios eran la base de todo el

...en; los procuradores constituían las Jun-

...enerales, las cuales nombraban de su seno

...iputaciones forales. Se implantaron las le-

...municipales, quedando sometidos á las re-

...taciones del Poder central, y el Concierto

...mico trajo la subrogación de los Munici-

...por las Diputaciones, quedando sometidos

...as automáticamente.

...consecuencias más graves de considerar-

...los Ayuntamientos como agentes del Poder

...tivo central, han sido la uniformidad en

...reglamentación de la vida municipal, y la

...zación de los Municipios para la realización

...servicios que son exclusivos del Estado.

...a uniformidad presenta estos tres caracte-

...: renovación simultánea de los Ayuntamien-

...ur...en toda la nación; formación de los partidos

...en...icos municipales, como parte integrante de

...pa...partidos políticos nacionales, y uniformidad

...75...sistema de gobierno para todos los Muni-

...ios.

...Siendo el procedimiento electoral municipal

...nismo que para la elección de diputados, tu-

...como consecuencia el que los partidos po-

...icos montasen su máquina electoral de modo

...e sirviese para las dos elecciones, resultando

...e los partidos políticos municipales no tenían

diversidad nacida de la peculiaridad de los

...n...oblemas de cada Ayuntamiento; eran una

...olongación de los partidos nacionales, con to-

...s sus vicios y corruptelas.

...La uniformidad en el sistema de gobierno se

...o sin tener en cuenta que un organismo apto

...ra un Municipio grande es perjudicial para

...s pequeños en la mayoría de los casos; que

...n mismo sistema no puede convenir á la di-

versidad de costumbres, gustos, situación económica, etc., de los Municipios.

Por considerarse á los Municipios con el carácter de agentes del Poder ejecutivo, se les encomiendan por el Estado multitud de servicios que no son de su incumbencia, que suponen gravámenes considerables: estadística, instrucción, quintas, cárceles, Juzgados y otros tantos.

Tan cierta es esta afirmación, que en la reciente Asamblea de secretarios municipales de España llegóse á pedir que la retribución corriese á cargo del Estado, ya que eran mayores los servicios que prestaban á éste que á los respectivos Ayuntamientos.

Se ocupó después el señor Múgica de la autonomía municipal propiamente dicha, afirmando que ha perdido actualidad, quedando postergada ante cuestiones mucho más trascendentales.

La autonomía municipal consiste, teóricamente, más en el reconocimiento de la personalidad que en una ampliación de atribuciones.

Sostuvo que el problema administrativo de España no es de autonomía, sino de educación ciudadana y de régimen municipal.

Hoy precisa resolver el acoso de los problemas diarios, que se presentan en forma apremiante.

El verdadero concepto de la autonomía consiste, más que en la concesión de atribuciones prácticas, en que éstas aparezcan dimanando de la personalidad del Municipio y no como reconocidas por la ley.

No cabe dudar que tiene más libertad un Municipio español no autónomo, pero que ejerce multitud de funciones, aunque sean por concesión de la ley, que un Ayuntamiento extranjero autónomo, pero que realiza pocas funciones.

Recordó su asistencia al reciente Congreso de Ciencias administrativas de Bruselas, donde pudo apreciar que cuantos votos se formularon en pro de la autonomía municipal quedaban por bajo de la realidad española. Nuestra Ley municipal concede mayores facultades que las que allí se preconizaban, y al volver á España se encontró con que el Directorio se veía precisado á disolver los Ayuntamientos, por ser el símbolo y germen de todos los vicios políticos. (Ovación.)

Esto demuestra prosiguió—que con leyes magníficas pueden existir Administraciones pésimas; bajo las mismas normas se ha desarrollado en nuestras provincias una vida municipal decorosa y ha habido en otras un régimen detestable.

Por ello no es de autonomía el problema; lo es de educación administrativa. (Aplausos.)

Se ocupó después de las garantías contra los abusos de poder, ó sea del modo de proteger la autonomía individual contra los abusos de las Administraciones municipales, y á éstas contra los de Corporaciones superiores, leyendo el acuerdo que sobre el caso remitió el Congreso de Ciencias administrativas de Bruselas, que preconizaba la institución de jurisdicciones administrativas especiales, cuando ya en España hace tantos años que tenemos una completísima jurisdicción contencioso-administrativa.

Acerca del régimen municipal, el sistema teóricamente ideal sería aquel que, estableciendo un límite de competencia y un mínimum de exigencias democráticas, dejase á todos en libertad para concretar sus actitudes y hábitos administrativos en el organismo que creyese más conveniente.

Pero como no todos los Municipios harían buen uso de esta libertad de organización discrecional, será preferible acudir á otro procedimiento: la creación de un tipo de Municipio adaptable á los que no quieran hacer uso de estas dos clases de excepciones; la implantación del sistema de Concejo abierto y la sumisión al régimen de carta municipal.

Así podrán concebirse tres clases de Municipios: los que se sometan al patrón administrativo; los pequeños Ayuntamientos, que pueden adoptar el régimen de Concejo abierto, y el de aquellos que, aceptando la carta municipal, obtienen el reconocimiento al derecho de prostituirse según su voluntad.

Acerca de la organización del Municipio tipo, habrá que tener en cuenta las exigencias democráticas y las exigencias de eficacia.

Entre las primeras, pueden considerarse como fundamentales la instauración del sistema de representación proporcional con colegio único, sometimiento de las cuestiones de mayor trascendencia á un referéndum vecinal, y la adopción del "recall" americano ó derecho á sustituir por votación al regidor cuya gestión se considere como poco acertada.

Además, el dejar á la libre voluntad de los Municipios la elección de su alcalde.

Respecto al sistema electoral indicado, no cabe dudar que tiene enormes ventajas sobre el actual, pues con ello se evita el natural agradecimiento del concejal á sus electores, que se traduce en la realización de obras beneficiosas sin duda, para el distrito, pero que gravan enormemente, y á veces sin justificación, los presupuestos municipales.

Suprimiendo los colegios por distritos, los concejales resultarían elegidos por todo el vecindario.

Trata después de las exigencias de eficacia formuladas por el señor Pradera, mostrándose conforme con algunas de ellas, como son las del nombramiento de alcalde por elección del Ayuntamiento, Consejo comunal que lo asesore, Comisión fiscalizadora, etc.

El sistema de Concejo abierto, aplicable á la multitud de pequeños Municipios, para los cuales la organización anterior es excesiva, consiste en que la masa de vecinos se reuna y acuerde por aclamación lo que debe hacerse en cada caso. Este procedimiento ya se ha seguido en España.

El régimen de carta municipal, ó sea la facultad municipal de separarse del régimen general, adoptando la organización que mejor se ajuste á sus costumbres y conveniencias, requiere estar sujeto á un procedimiento que presta suficientes garantías.

Terminó formulando las siguientes conclusiones:

Primero. Toda reforma de la Administración municipal española debe inspirarse en el reconocimiento del carácter de asociación natural del municipio, no correspondiendo á la ley más que el reconocerla y, dentro de ciertos límites, reglamentarla.

Segundo. Exclusión de principios que obliguen á la uniformidad, como celebración de elecciones generales municipales y renovación simultánea de concejales en toda la Península.

Tercero. Institución de los tres sistemas de cados anteriormente: Municipio tipo, sistema de cados anteriormente: Municipio tipo, sistema de Concejo abierto y sistema de carta municipal. (Grandes aplausos.)

HABLA EL SEÑOR ZUAZNAVAR

El señor Zuaznávar empieza por manifestar que no se encuentra conforme en un todo con lo expuesto por el señor Pradera, sin duda por el antagonismo de las ideas que profesan.

Añadió que en nuestro tiempo la sociedad padece de lo que pudiera llamarse "neurastenia crítica". Todos se dedican á censurar lo existente, pero son muy pocos los que proponen soluciones ó remedios, atribuyendo esto, con honrosas excepciones, á una falta de cultura general.

Sostuvo que mientras no se ataque al fondo de la cuestión, todo cuanto se haga resultará inútil, y, por consiguiente, mientras no se eleve el nivel de la cultura general, no haremos nada.

Cree que el mejor remedio sería el de borrar, hacer desaparecer toda interpretación, incluso la de la Jurisprudencia, del texto de las leyes municipales, aplicándose éstas tal y como están redactadas.

Se mostró decidido partidario de nuestra Ley orgánica del 77, diciendo que no podía aducirse en su contra el que estuviese anticuada, pues en Norteamérica rige una mucho más antigua y con la cual se envuelven perfectamente.

Dijo que con lo propuesto por el señor Pradera, esa serie de organismos nuevos, se complicaría la marcha de la vida municipal, y se refiere á ese alcalde especie de "el estado soy yo", aunque esté asesorado por un Consejo, diciendo que se felicita de estas manifestaciones democráticas del señor Pradera respecto al nombramiento de alcalde popular.

Habla después, aunque de pasada, de las demás propuestas del señor Pradera, diciendo que con que la reunión del Ayuntamiento fuese sólo pocas veces, también pocas se manifestaría la voluntad popular que representan los concejales.

Aterra pensar en el funcionamiento de ese Ayuntamiento propuesto por el señor Pradera, con ese alcalde, Consejo asesor, fiscal defensor de bienes hereditarios y Tribunal municipal.

No cree que la Ley municipal actual haya dado lugar á que los vecinos tengan para ella más que motivos de agradecimiento, pues garantiza no tan sólo todos sus derechos, sino incluso los de las personas que residen en el Municipio sin ser vecinos.

Tenemos el recurso de alzada y el contencioso-administrativo, rapidísimos ambos, no siendo culpa de la ley el que en la práctica los abusos hagan que no se cumplan los plazos.

Si una Comisión provincial ó un gobernador ó un Tribunal se inclinan, al resolver un recurso, ante las influencias políticas ó personales, la culpa será de ellos que lo realizan, de la sociedad que lo consiente, pero nunca de la ley, que es clara, terminante y justa.

Si las personas que ocupasen los nuevos cargos que propone el señor Pradera no tuviesen ninguno de los defectos de las que desempeñan los actuales, entonces estaría bien la sustitución: pero como esto sería muy difícil de lograr, nada se habría adelantado.

Terminó repitiendo que nuestra Ley municipal es magnífica, á condición de que se aplique rectamente, y expuso su esperanza de que de la discusión nacerán conclusiones prácticas en bien de la Patria, y se dé con ello la sensación al resto de España de que en San Sebastián nos ocupamos de cuanto pueda redundar en beneficio común de todos los españoles. (Muchos aplausos.)

LO QUE PROPONE EL SEÑOR ALTOLAGUIRRE

El señor Altolaguirre dice que hace uso de la palabra por creer que precisa que todos sacudamos la apatía y aportemos nuestro grano de arena á la obra común.

Manifestó que no le habían convencido las manifestaciones del señor Pradera, pues no basta para la formación de la sociedad la diferencia de las personas que la constituyen, sino que es preciso que conduzca á una función social fruto de las necesidades de la vida, como la gensica que creó la pareja, la económica que determinó la tribu, etc.

Sigue los mismos razonamientos que el señor Pradera para llegar á la formación de los Municipios, cuyos caracteres esenciales son aglomeración de personas y terreno para mantenerlas.

Es posible—dice—que los Municipios viviesen al principio autárquicamente, pero luego se unieron los débiles para defenderse de los fuertes, llegó el Progreso con el Comercio, Industria, división del trabajo y trasiego de vecinos, formándose las grandes urbes.

En las grandes urbes ya no existe la condición precisa de contar con terreno para mantener á los vecinos; ya los hombres no buscan los alimentos, sino que son éstos los que buscan al hombre.

Respecto á las ideas de Municipio, región y Estado, lo difícil es el limitar su autarquía en sus respectivas órbitas.

Se mostró partidario de una Ley municipal variada, y declaró que los que piden la autonomía municipal olvidan la realidad de la vida; las constantes relaciones entre Municipios grandes y pequeños. Precisa, eso sí, descentralizar las funciones de gobierno, pues precisa que el gobernante esté en íntimo contacto con sus administrados.

Habló del parlamentarismo, sosteniendo que ha fracasado no por su esencia, sino por falta de parlamentarios y porque se confunde el parlamentarismo con la verborrea.

Acerca de esto último expuso regocijantes ejemplos, que fueron premiados con aplausos y risas generales.

Se opuso á lo propuesto por el señor Pradera sobre el que el Municipio se reuna pocas veces y éstas para juzgar labor ya realizada, pues cree más humano el prevenir que no el censurar cuando ya las cosas no tienen remedio.

Siguió combatiendo la organización preconizada por don Víctor Pradera, y afirmó que si se llegase á ella habría que emigrar de los pueblos que la tuviesen.

Finalmente propuso que la autarquía se dé para un núcleo mayor que los Municipios, para una especie de provincia, en la que esté condensada la vida de todos, grandes y chicos, ciudades y aldeas, que por la vida actual de relación se necesitan mutuamente. (Muchos aplausos.)

LO QUE PRECONIZA EL SEÑOR LAFARGA

El señor Lafarga, después de exponer rapidísimamente diversas teorías sobre lo que se entendía y se entiende por nación, Estado y soberanía, dijo que hoy al Estado-nación se le pide que realice todos los servicios públicos, pero como muchos de ellos son de índole técnica, no puede dejarse su dirección á los gobernantes políticos.

Por esto ha surgido potente la teoría de la descentralización por servicios, no con una base geográfica, sino con la precisa garantía para su más eficaz realización.

Habló del servicio de orden técnico y de la necesidad de un Estatuto para funcionarios, especie de Sindicato fuerte y disciplinado, responsable incluso pecuniariamente.

Dijo que con la participación de los funcionarios técnicos en los servicios, con la debida intervención del Gobierno, no se perturbaría la unidad nacional, pues estos servicios son inherentes á ella. (Aplausos.)

UNAS PALABRAS DEL SEÑOR GURRUCHAGA

Don José Gurruchaga interviene brevemente, felicitándose como donostiarra de que el Directorio se haya querido asesorar del señor Pradera.

Sostiene que con que se deje á los Municipios la facultad de elegirse alcalde, no podrá éste ser considerado como verdaderamente popular, precisando para ello el que la elección se haga directamente en votación de todo el vecindario.

Se refirió después á la labor técnica, mostrándose conforme con lo expuesto por el señor Lafarga, pues no es posible que los concejales sean técnicos en todas las cuestiones, y, sin embargo, en los asuntos municipales la responsabilidad es del concejal que vota y no del técnico que informa. (Aplausos.)

⁂

El señor Carasa anunció que el próximo miércoles continuará el debate, haciendo uso de la palabra el señor Pradera para rectificar.

OCASION

Se vende en buenas condiciones de precio autocamión Donar, de seis toneladas, en muy buen estado y a toda prueba, habiendo recorrido 1500 kilómetros aproximadamente. Informes en esta Administración.

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Noticias políticas de la mañana

La Sociedad de Naciones se encargará de concertar el Estatuto definitivo de Tánger

Los mauristas continúan haciéndole carantoñas al Directorio.-La Argentina va a revisar todos sus tratados comerciales

(POR TELEFONO)

Madrid, 10

DISPOSICIONES DE LA "GACETA"

La "Gaceta", en su número de ayer, publicó, entre otros, los siguientes decretos:

Disponiendo que se reunan en uno solo los Juzgados municipales de Araya y Urarrandia (Alava) con capitalidad en Araya.

Disponiendo que el proyecto de ley penal de la Marina mercante aprobado el 21 de julio del corriente año empiece a ser aplicado en el plazo de veinte días, a partir de la publicación de este decreto.

Disponiendo que en lo sucesivo se devuelvan todos los oficios de las autoridades municipales que no lleguen a la superioridad por medio de los gobernadores civiles, a no ser en aquellos casos en que las autoridades municipales eleven recurso de queja contra el gobernador.

Aprobando una relación de comisiones en el extranjero en representación del ministerio del Trabajo, y anulando las anteriores.

DE LA EVASION DE ZARAGOZA

Por la mañana, en el ministerio de la Gobernación, se facilitó el siguiente telégrama del gobernador de Zaragoza, relacionado con la evasión de nueve sindicalistas que se hallaban en la cárcel:

"Como ampliación a los detalles ya enviados sobre la fuga de los nueve sindicalistas de la cárcel de esta capital, puede añadirse que, según impresiones que recojo, no es posible que haya existido confabulación en el interior, siendo más probable que haya existido en el exterior, como lo hace sospechar el número de visitas que los presos recibieron la víspera.

Corrobora esta sospecha el haber encontrado una sierra de pelo, escondida en un palo, con la cual serraron un madero de 15 centímetros.

Estas razones permiten, si no asegurar, por lo menos colegir, que no ha habido por parte del personal de la cárcel carencia de la necesaria vigilancia.

Además de haber facilitado las señas personales de todos los fugados que no han sido detenidos, a las provincias inmediatas, he dispuesto que se saquen fotografías de todos los presos, para enviarlas a los gobernadores de esas provincias".

LAS INSCRIPCIONES CATASTRALES

Al mediodía, en la Presidencia se facilitó la siguiente nota oficiosa:

"Con fecha 31 de octubre se ha aprobado el avance catastral de 384 pueblos pertenecientes a las provincias de Alicante, Almería, Avila, Cáceres, Castellón, Cuenca, Granada, Guadalajara, Huelva, Jaén, Málaga, Murcia, Salamanca, Sevilla, Soria, Segovia, Toledo, Valencia, Valladolid y Zamora, cuyos términos municipales tienen una extensión de 1.833.057 hectáreas.

Estos trabajos catastrales han determinado un aumento en la riqueza de 30.000.000 de pesetas, que con los conseguidos en años anteriores, elevan la cifra a 232 millones.

Desde la implantación de este trabajo del catastro de la riqueza rústica, este año ha sido en el que se ha observado mayor número de registros.

La progresión ha sido la siguiente:

Año de 1911.— 54 propiedades.
Año de 1920.—113 ídem.
Año de 1921.—175 ídem.
Año de 1922.—294 ídem.
Año de 1923.—384 ídem.

En breve se publicará una Memoria, que en lo sucesivo será anual, conteniendo con todo detalle cuantos datos se han recogido al hacer el catastro, referentes a superficie, riqueza y agrupación de la propiedad".

LA CUESTION DE TANGER

Confirmando impresiones particulares recibidas de Ginebra, residencia oficial de la Sociedad de Naciones, se aseguraba en los círculos políticos y diplomáticos que, probablemente, la cuestión de Tánger pasará a ser examinada por la antedicha Sociedad.

De esta manera, y mediante este arbitraje, se logrará que Italia deponga la actitud que había adoptado queriendo intervenir en la Conferencia de París, al lado de Inglaterra, Francia y España.

Se cree, pues, que al fin será la Sociedad de Naciones la que redacte el Estatuto definitivo de Tánger.

LOS MAURISTAS SE APROXIMAN

Se observan grandes preparativos entre los jóvenes mauristas con motivo de las conferencias que van a celebrarse en Madrid. Las iniciará el ex ministro Goicoechea, presidente de la Juventud de Madrid, y en ellas se expondrá el programa con que los devotos de D. Antonio asumirían el Poder si fuesen llamados a él, después del Directorio.

Desde luego, Goicoechea, previamente autorizado por Maura, reafirmará su adhesión al actual estado de cosas y renovará la identificación del programa maurista con el del Directorio.

ARGENTINA Y LOS TRATADOS

Comunican de Buenos Aires que el Gobierno de la República Argentina está dispuesto a proceder a una total y rigurosa revisión de los convenios comerciales que aquel país tiene concertados con distintas naciones.

La causa de esta decisión está en las continuas reclamaciones que el Gobierno recibe, formuladas por gran número de asociaciones comerciales, industriales y agrícolas.

Entre los tratados que serán objeto de revisión está naturalmente el hispano-argentino.

Los ediles espontáneos

En Eibar espera un "debutante"

(POR TELEFONO)

Eibar, 9. 11 n.

Sabemos que en la sesión que celebrará el Ayuntamieno de Eibar el próximo lunes, hará uso de la palabra, con arreglo a las nuevas disposiciones del Directorio, un vecino, tratando de la provisión de la plaza de contador municipal, a la que parece que quiere presentarse a pesar de rebasar la edad que para el concurso se necesita.

La vida en Vizcaya

Tres vecinos de la villa han hecho uso del derecho a ser concejales durante quince minutos

Y han hab'ado de cuestiones pedagógicas y sanitarias. - Un desahucio accidentado

Un hombre herido por su hermano

(POR TELEFONO)

Bilbao, 9.

REUNION DE MAESTROS

Al recibirnos por la mañana, a la hora de costumbre, manifestó el secretario particular del gobernador que había sido visitado por una Comisión de maestros nacionales, que habían acudido para solicitar permiso para celebrar una reunión en las escuelas de Berástegui.

La autorización les fué concedida.

UNA SENTENCIA

Por la sección segunda de esta Audiencia ha sido dictada sentencia en la causa seguida por atraco al cobrador de la Sebería Bilbaína, ocurrido en Septiembre de 1922, atraco en el que resultó herido un agente de Vigilancia, que acudió, con otro compañero, a auxiliar al atracado.

Se calificó a los atracadores como autores de los delitos de atraco a mano armada, atentado a la autoridad y lesiones, y han sido condenados a la pena de cuatro años de prisión y 290 pesetas de multa.

LA SESION MUNICIPAL

Esta tarde se ha celebrado en el Ayuntamiento la sesión municipal, presidiendo el alcalde, señor Somonte.

Dió cuenta el secretario de que habían solicitado permiso para hablar los señores Revilla, De Diego, Oliveros y Grijalba, médico el primero, maestro el segundo, practicante el tercero y ex concejal el cuarto.

Comienza la sesión, y el alcalde concede la palabra al señor Revilla, que no se presenta.

Por lo tanto, corresponde hablar al señor De Diego, que lo hace una vez concedida la palabra por el señor Somonte.

El señor De Diego combate el acuerdo tomado por el Ayuntamiento anterior en 25 de Septiembre del año actual.

En el acuerdo a que hace alusión el señor De Diego se establece la admisión de los niños de tres años en las escuelas municipales de párvulos y que haya clase los jueves por la tarde.

Manifestó que si combatía el mencionado acuerdo era inspirándose en razones pedagógicas.

El señor De Diego, en su peroración, dirigió repetidas veces velados ataques a un maestro municipal de esta villa.

A continuación habló el practicante señor Olivero, el cual se refirió a la habilitación de los pabellones de Elejabarri para hospital cuando se declaró una epidemia en la villa, que causó numerosos estragos.

Manifestó el señor Olivero que para el mantenimiento del hospital se dedicaron 110.000 pesetas, cantidad respetable, a su juicio, suficiente para satisfacer todos los gastos, a pesar de lo cual no se satisficieron honorarios de ninguna clase a médicos, monjas, enfermeros, enfermeras y practicantes, que se expusieron con abnegación a los peligros de la epidemia, sin que percibieran un solo céntimo.

Por último, hizo uso de la palabra el señor Grijalba, quien hizo análogas manifestaciones que el señor Olivero, sobre la habilitación para hospital de los pabellones de Elejabarri, solicitando que se abriera expediente.

Celebróse luego la sesión municipal, acordándose rechazar un informe, en el que se proponía la aprobación del monumento al Sagrado Corazón de Jesús.

Se propuso, a continuación, indicar a la Comisión organizadora del monumento que las ochenta mil pesetas que posee para erigir el monumento las destine a la construcción y sostenimiento de un asilo nocturno, que puede crearse bajo la advocación del Sagrado Corazón.

La proposición se aprobó por veintidós votos contra nueve.

POR UN DESAHUCIO

A las seis de la tarde llegó a esta Audiencia el juez municipal de Begoña, el cual acudía a entrevistarse con el juez de instrucción del distrito del Centro.

Como no le encontrara, por no hallarse en la Audiencia, [illegible] su defecto, con el presidente.

Pero como tampoco estos señores se hallaban en el Palacio de Justicia, decidió marcharse. Entonces fué abordado por un periodista, el cual le interrogó acerca del motivo que le había llevado a la Audiencia.

Manifestó el juez de Begoña que esta mañana, en cumplimiento de lo dispuesto por el juez de Instrucción del distrito del Centro, se trasladó a una casa del barrio de Uribarri, para llevar a cabo un desahucio decretado hace tres meses.

Comenzaron a sacarse los muebles de la casa, y ya se habían bajado algunos, cuando llegó un grupo de mujeres, que atropellándolo todo intentaron subir de nuevo los muebles al piso.

Opúsose el juez, como es natural; pero en vista de que el asunto tomaba muy mal cariz, ordenó al alguacil que telefoneara [illegible] cuartel de Miñones para que enviaran desde allí una pareja.

Así lo hizo el alguacil, pero del cuartel le contestó el sargento que no podía enviar la pareja porque no estaba autorizado para ello.

Esto es lo que motivó la visita á la Audiencia para entrevistarse con el juez del distrito del Centro.

RIÑA ENTRE DOS HERMANOS

En Deusto riñeron esta mañana dos hermanos llamados José y Luis Salazar.

De las palabras, que se agriaron, pasaron bien pronto á los hechos y uno de ellos, José, sacó una pistola é hizo varios disparos sobre Luis, sin que por fortuna lograra herirle.

Intervino entonces un cuñado de ambos, quien logró arrebatar el arma á José, pero no que, al acabar de hacerlo, volvieran los hermanos á la pelea, y resultasen los dos heridos, aunque no de gravedad.

José ha sido detenido.

EL AZUCAR BARATA

Esta mañana el señor Peire manifestó á los periodistas que es un hecho la llegada, para muy en breve, de treinta vagones de azúcar, que han sido ya distribuídos para distintos puntos de la provincia.

UNA REUNION

Dijo también el señor Peire que mañana, á las diez y media, se celebrará en el gobierno militar una reunión, á la que asistirán los componentes de la Junta que entienden en los asuntos de los cuarteles.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Cine y Varietés

— PROGRAMA PARA HOY —

TARDE: A las seis y media — NOCHE: A las diez y cuarto

1.° Cinematógrafo.
2.° Exito de Mr. CLEMENT, cómico burlesco.
3.° Exito de LOS GARZONI, malabaristas.
4.° Exito de BUFFALO MACISTE, atleta.
5.° Gran éxito de las HERMANAS CASTILLA, virtuosas, en su creación del «Campanafón» y «Marimbafón».
6.° Gran éxito de ANGELINA DE ARTES, violinista y cancionista.

Tumor blanco de la rodilla izquierda, desde hacía más de seis años; fistulado hacía más de tres, sin permitir la marcha sin muletas.



Triunfo de la Medicina Española

EL SUERO ANTIFIMICO «GOMEZ RUIZ»

Ensayado en varias Facultades de Medicina y Hospitales de España y del extranjero, habiéndose demostrado su verdadera eficacia en las tuberculosis pulmonar, de los huesos y otras localizaciones, cerradas o abiertas (coxalgias), y demás tumores blancos, mal de Pott, pleuresías derramadas, otitis supuradas, úlceras de la córnea, eczemas rebeldes, lupus, etc. Literatura gratis. Representante: JOAQUIN G. SOLANO (Apartado 763, Madrid). Agentes en España: P. MARTIN Y C.ª (Alcalá, 9, Madrid).



La misma, a los seis meses de tratamiento, quedando la fístula completamente cerrada, pudiendo andar sin muletas



ARMEMENT DEPPE

ANVERS

El 15 del actual saldrá del puerto de Pasajes el vapor belga

"MEUSE"

admitiendo carga para Amberes y Hamburgo.

Para toda clase de informes dirigirse á sus consignatarios en San Sebastián y Pasajes, Sres. VIUDA Y SOBRINOS DE MANUEL CAMARA.

TOS

CURAN catarros, resfriados, constipados, bronquitis, ronqueras, etc. etc.

PASTILLAS DE EUCALIPTUS 1,30 Ptas Caja

SON: antisépticas, inofensivas, de gusto agradable y resultados eficaces

DE J. ELOSEGUI Y MUGICA

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La actuación del Directorio

Mientras Primo de Rivera está ausente, la "Gaceta" ha vuelto a ser plúmbea

El Directorio se reune, pero no facilita nota oficiosa. - Manejos en torno a las minas de Almadén

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

REUNION SIN NOTA

A las seis de la tarde quedó reunido el Directorio en la Presidencia.

La reunión terminó a las ocho, no facilitándose nota oficiosa.

Los generales dijeron que habían continuado examinando y despachando asuntos de trámite.

LOS RESTOS DEL HEROE DE ARRUIT

Marchó a Málaga el hijo mayor del general Primo de Rivera, con objeto de hacerse cargo de los restos mortales de su heroico tío don Fernando, que pereció en Monte Arruit en 1921, restos que han de ser traídos, para su inhumación definitiva en Madrid.

PROBABLES REPOSICIONES

Ayer por la tarde se aseguraba que van a ser repuestos en sus cargos los guardias que recientemente fueron declarados cesantes y que prestaban servicio en los mercados y a las órdenes de los teniente de alcalde.

MUNICIPIO MODELO

El gobernador de Madrid, duque de Tetuán ha citado como modelo entre los Municipios de la provincia de Madrid, al Ayuntamiento de Canillas, por su admirable labor administrativa y por la honradez de sus regidores.

EL PRESIDENTE ACCIDENTAL

El contralmirante, marqués de Magaz, despachó con el subsecretario de Estado y con los generales Muslera y Mayandía lo hicieron con el encargado del ministerio de Hacienda, señor Illana.

PARA ASCENDER A GENERAL

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra», en su número de ayer, publicó una real orden disponiendo la creación de una Junta técnica clasificadora que entienda en los ascensos de coroneles a generales de brigada.

Dicha Junta estará integrada por los generales Weyler, Barreiro, Arráiz de la Conderena, Ugarte y Ardanaz.

UNA DENUNCIA DE «EL SOCIALISTA»

«El Socialista», en su número de anoche, publica un suelto en que denuncia que para hoy se trata de arrancar a todo trance la firma del encargado del Ministerio de Hacienda autorizando un crédito de 400.000 pesetas, para la adquisición, por la Compañía de las minas de Almadén, de frascos y envases para el ázoe.

Dice que se trata de una operación a beneficio del inspector general de la Compañía.

LOS OBREROS MINEROS DE ASTURIAS

Los representantes de los obreros mineros de Asturias, de acuerdo con lo que prometieron al Directorio, han publicado un manifiesto en el que se dice que la jornada de trabajo no puede ni debe ser alterada; que la producción ha sido aumentada por los obreros en términos insospechados y que la actual producción puede mejorarse aún más.

Se formulan algunas preguntas y se pide que se mejore el régimen del trabajo en el interior de las minas, y que a los obreros se les dote de los necesarios medios para intensificar la producción.

DICE LA «GACETA»

La «Gaceta», en su número de hoy, publicará, entre otros decretos resolviendo asuntos de trámite, el relativo a la reorganización de la Dirección General de Seguridad. Este decreto ha sido reformado.

Crónica alavesa

Habrá delegados gubernativos en las Vascongadas

(POR TELEFONO)

Vitoria, 9.

Esta mañana se ha manifestado a los periodistas en la Diputación que se había recibido un telegrama del Directorio militar, en el que se manifiesta que el Directorio no puede acceder, con harto sentimiento suyo, a la petición formulada por las Diputaciones vascongadas, relativa a los delegados gubernativos.

UNA INVESTIGACION

Parece ser que en virtud de ciertas denuncias recogidas en los periódicos de la corte, relativas a la existencia en el Ayuntamiento de Villarreal de Alava, de irregularidades administrativas, el Directorio ha enviado un delegado para que practique una detenida inspección.

MULTAS

En el Gobierno militar se nos ha manifestado que el gobernador había impuesto varias mutas por infracción del bando publicado últimamente, relativo al cierre de los establecimientos públicos.

El contrabando

Una aprehensión importante

El teniente de carabineros señor Torres, que manda las fuerzas de vigilancia de dicho Cuerpo que prestan servicio en la capital, ha dado cuenta de un nuevo servicio prestado por sus agentes.

En uno de los tranvías de la frontera, procedente de Hendaya, se registró el equipaje de un viajero, sobre el que ya habían recaído sospechas acerca de la licitud de las excursiones que realizaba a la frontera con relativa frecuencia.

El viajero era el señor Alvarez Net, de Málaga, que dijo ser banquero, no oponiendo ninguna resistencia a que se le registrara el equipaje, encontrándosele lo siguiente:

Cinco abrigos y siete trajes para niños; dieciséis pares de calzado, dos faldas de seda, doce carteras de señora, siete cuadernos de notas, veinticuatro pares de guantes para señora, seis estuches de navajas de afeitar, cuatro tijeras, dieciséis pastillas de jabón, dos frascos de talco, doce pares de pendientes y otras cosas por el estilo.

El señor Alvarez Net, además de haberle sido decomisado estos géneros, pagará la multa correspondiente, que en este caso es de importancia.

Los sabios alemanes

Ha venido a España el cirujano Krukemberg

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

Invitado por los médicos de Sanidad Militar, ha llegado a Madrid el sabio cirujano alemán señor Krukemberg, autor de importantes obras como la "Técnica quirúrgica".

Este sabio cirujano teutón dará varias conferencias en la Academia de Sanidad y en la Facultad de Medicina.

La zarabanda caciquil

Málaga bate el "record" de las suspensiones

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

EN UN AYUNTAMIENTO ALAVES

Al mediodía, en el Negociado de Prensa de la Presidencia se facilitó el siguiente telegrama del gobernador de Alava:

"Como consecuencia de las denuncias presentadas contra el Ayuntamiento de Villarreal, he dado orden de que se realice una visita de inspección en dicho Ayuntamiento.

Del expediente incoado se desprende la existencia de hechos delictivos".

LADRON Y CASI DINAMITERO

Telegrafían de Logroño dando cuenta de que por inmoralidades administrativas ha sido detenido el secretario del Ayuntamiento de Jubera.

Además se le considera como presunto autor de la colocación de una bomba en el domicilio del médico de aquella localidad y se le acusa de ser el autor de un importante robo cometido recientemente en dicho pueblo.

OLIGARCAS GALLEGOS

Dicen de Pontevedra que ha sido detenido y encarcelado el ex alcalde del Ayuntamiento de Yude, Leopoldo Benavides. Igual suerte ha corrido el secretario.

Estas detenciones han sido practicadas como consecuencia de la visita de inspección girada por los delegados gubernativos.

El secretario del Ayuntamiento de Marín, que estaba reclamado como consecuencia de la visita de inspección realizada por los delegados, se ha presentado voluntariamente al gobernador, que ha decretado su libertad provisional en vista de que hasta ahora no aparece ningún cargo concreto contra él.

CACIQUES LEVANTINOS

Noticias recibidas de Alicante dan cuenta de que, como consecuencia de las denuncias presentadas contra el anterior Ayuntamiento de Orihuela, y de las declaraciones presentadas por los ex concejales presos en el castillo de Santa Bárbara, el gobernador ha nombrado a un capitán para que, como delegado, fiscalice los actos realizados por aquel Ayuntamiento.

También ha designado otros delegados con la misión de investigar los libros de otros Ayuntamientos.

EN MALAGA APRIETAN

Comunican de Málaga que el gobernador prosigue con gran actividad las gestiones para la depuración de las responsabilidades municipales.

Parece ser que se hallan ya procesadas 20 corporaciones de la provincia.

EX MUNICIPES LIBERTADOS

Comunican de Túy que han sido puestos en libertad, bajo fianza, tres ex teniente de alcalde que fueron detenidos por haberse descubierto irregularidades administrativas en el Ayuntamiento.

La Bolsa de Bilbao

ACCIONES

Crédito de la Unión Minera, 755.
Banco Español del Río de la Plata, 206.
Banco Vasco, 570.
Vascongados, 506.
Naviera Mundaca, 40.
Banco Agrícola Comercial, 201.
Marítima Unión, 150.
Carbones asturianos, 870.
Papelera Española, 84'50.
Unión Española de Explosivos. 343.

OBLIGACIONES

Asturias, Galicia y León, 62'85
Nortes, 67.
Especiales Norte, 103'30.
Hidroeléctrica Española, 96'25.
Electra de Viesgo, 85'25
Sevillana de Electricidad, 95'25.

La Bolsa de Madrid

COTIZACIONES DE AYER

Interior, 85.
Amortizable 5 por 100, 95.
Amortizable 4 por 100, 87
Banco de España, 565.
Banco Español del Río de la Plata, 206.
Explosivos, 345.
Alicantes, 291.

COTIZACION DE MONEDA

Francos, 43'05.
Libras esterlinas, 33'56.
Francos suizos, 184'30
Liras, 33'55.
Francos belgas, 37'25.
Escudos portugueses, 0'31.
Pesos argentinos, 2'42.
Florines, 2'94.
Coronas austriacas, 0'015
Coronas checas, 22'40.

¿ESTORNUDAS? PELLETS



Los PELLETS del Dr. MACKENZY son el remedio soberano contra el resfriado ó catarro nasal. Tomando PELLETS al iniciarse el resfriado lo curan siempre en 24 horas, sin necesidad de hacer cama ni usar sudoríficos. A las primeras tomas notaréis el alivio; cesa el estornudeo, el lagrimeo, la destilación mucosa; desaparecen los escalofríos, el estado febril y el malestar general. Los PELLETS curan pronto y bien, mientras seguís con vuestras ocupaciones diarias. Pesetas 2 la caja en todas las farmacias.

No comprar ni vender alhajas, objetos de valor y papeletas del Monte sin consultar con
M XIMUM, BENGOECHEA, 1

Se venden camiones U. S. A.

6 toneladas, luz eléctrica, doble encendido, bandajes nuevos, estado de nuevo completo, con sus arcos y toldo nuevo, garantizado a toda prueba. Dirigirse al GARAGE LIOT, SAN MARTIN, 55. Telef. 23-28 y 24-89.

HALL — SESIONES - DE - CINEMATÓGRAFO

GRAN KURSAAL

PROGRAMA — Abierto todo el año — PARA HOY

A las seis y á las diez y media noche

La preciosa película en cinco partes

"Ladrón nocturno"

(Segunda parte del Diario de una niña)

por MARGARITA CLARK

HALL — The dansant — Jazz-band "AMERICO" — Orquestinas — BAR AMERICANO

- AUTOMOVILES OVERLAND -
- WILLYS KNIGTH -

85 coches en Depósito de Bilbao de todos los modelos

o o o

Stock completo de piezas de repuesto

o o o

PIDAN CATALOGO Y DETALLES A

FERNANDEZ Y LOPEZ

GRAN VIA, 42 -:- BILBAO.

Señores y señoras...!

Llegó la hora de que calcéis á vuestros hijos con las mejores botas de agua para niños y de box-calf para niñas, así como hermosos calzados para caballeros y señoras, es decir, para todo el mundo, á precios tan reducidos como nunca soñados. HAY SEIS MIL pares de ocasión y se advierte á los rezagados que si descuidan llegarán tarde para aprovecharse de esta verdadera ocasión. Venid pues á LA MINA, calle OQUENDO, 24.

Ropero de Santa Victoria

Entrega de donativos hasta el 12 del presente mes. Las prendas que se recomiendan con preferencia son: mantas, sábanas, camisas, camisetas, jerseys, chalecos de Bayona, refajos, toquillas, bufandas.

La casa más recomendable para estos artículos, "La Villa de Madrid", Fuenterrabía, 3.

Ayuntamiento de Deva

El Ayuntamiento abre, entre arquitectos nacionales, un concurso de proyectos para urbanización y ensanche de población, en los terrenos del Arenal, bajo las condiciones que obran en Secretaría.

Deva, 1.° de Octubre de 1923.—El alcalde, Romualdo de Andonegui.

Automóviles de Dion-Bouton

ULTIMOS MODELOS
PRECIOS ECONOMICOS
ENTREGA INMEDITA

E. ROMERO

Plaza de Bilbao, 1 :-: San Sebastián

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

DEPORTES



El domingo, en Berazubi

Tolosa F. C. - Real Sociedad

El match de campeonato que con más expectación aguardaba la afición de la antigua capital foral tendrá lugar mañana, en el Stadio de Berazubi, sin duda alguna el mejor "field" guipuzcoano.

Las más significadas representaciones del fútbol donostiarra y tolosano se verán frente a frente por segunda vez.

Los tolosanos se han preparado para este match con un amor propio y un estímulo dignos de encomio y cuando lleguen los momentos de la lucha su mayor empeño será el de conseguir la victoria, obteniéndola como la saben obtener los buenos deportistas, demostrando entusiasmo y jugando más que su adversario.

Los donostiarras, que no desconocen los manifiestos progresos que el notable equipo del Tolosa F. C. ha realizado en el transcurso de la temporada, y poseyendo idéntico empeño que los tolosanos de lograr una brillante victoria, desplazarán a Tolosa su equipo completo, afirmando de ese modo a la afición toda, que considera al equipo del Tolosa F. C. como dignísimo rival y con merecimientos más que suficientes para figurar en primera categoría.

Aun cuando ninguna de las dos entidades nos ha comunicado la composición de sus respectivos "onces", es más que probable que se alineen en la siguiente forma:

Tolosa F. C.--Lampré; Iguarán (I.), Iguarán (E.); Ambrosio, Recondo, Luzuriaga; Fernando, Garmendia, Aramburu, Alcorta, Iturralde.

Real Sociedad.--Zulueta; Arrillaga, Beguiristain; Matías, Olaizola, Amador; Juantegui, Trino, Urbina, Galatas, Yurrita.

Los trabajos que se llevan a cabo para la concesión de un tren especial, van por muy buen camino y todo hace suponer que mañana podremos dar noticias concretas referentes a ello, ya que sería para todos un grave perjuicio la no organización de este tren para el traslado de los donostiarras a la antigua capital foral.

⁂

Los precios de las localidades para este match serán los siguientes:

Barandilla de tribuna, 4 pesetas; primera fila de tribuna, 3,50; asiento de tribuna, 3; delantera de preferencia, 3; asiento de preferencia, 2,50; entrada de preferencia, 2; delantera general, 2; asiento de general, 1,50; entrada general, 1,25.

0,10 pesetas por billete para la Federación Atlética Guipuzcoana.

Algunas noticias

EN TORNO A LOS JUEGOS OLIMPICOS

El Comité Olímpico americano ha elegido el Stade de Harvard para disputarse los días 13 y 14 de Junio próximo las pruebas finales de atletismo para designar los atletas.

A fin de enviar una representación de 300 atletas, ha confeccionado un programa que le permita recaudar 530.000 dollars.

Este dinero lo obtendrán con la venta de billetes de pasaje en el vapor «América», adquirido por el Comité Olímpico, por las entradas en los festivales de preparación y por suscripción pública.

América será representada en los siguientes deportes: rugby, futbol, polo, tiro de pichón, tiro de guerra, esgrima, boxeo, lucha, natación, remo, tennis, gimnasia, equitación, ciclismo y yatching.

⁂

El Comité ejecutivo olímpico francés, accediendo a la demanda de Inglaterra y Estados Unidos, ha aceptado el retardar por espacio de tres días el comienzo de los juegos olímpicos de remo. Comenzarán el día 13 de Julio, en vez del día 10, y terminarán el día 17.

Amaikak-bat

UNION DONOSTIARRA

El domingo se jugará en el campo de Ondarreta un partido amistoso entre los Clubs arriba indicados, el cual, dada la valía de ambos equipos, promete ser interesante.

El partido dará comienzo a las once de la mañana y los equipos se darán a conocer en el número de mañana.

En Andoain

VILLABONA F. C.-C. D. ESPERANZA

En el hermoso campo de Echebarrieta que posee el C D. Esparanza, se jugará mañana domingo, á las nueve y media de la mañana, un partido amistoso entre el Villabona F. C. y el reserva del equipo propietario del terreno.

Los bandos se alinearán como sigue:

Esperanza:

Merino; Balzola, Balzola; Gurruchaga, Alegre, Aizpúrua; Iturbe, González, Aldave, Cusín, Bernal.

Suplentes: Chopeitia, Bartolo.

Villabona F. C.:

Unanue; Porthal, Subijana; Urdampilleta, Carrasquedo, Yañez; Subijana, Zulaica, Arregui, Arrue, San Sebastián.

En Ibarreta

C. SPORTIVO AURRERA-LAGUN GARBIYAK

Mañana, domingo, a las tres de la tarde, contenderán en el campo arriba mencionado, los primeros equipos de los clubs que encabezan estas líneas.

Ambos bandos se alinearán en la siguiente forma:

C. S. Aurrerá.—Vázquez; Losada, Usín; Toledo, A. Artola, F. Artola; P. Zumalabe, Olaverría, Sansinenea, Bicandi, Castrillo.

Lagun-Garbiyak.—Igual; Aramburu, Pildain; Berzosa, J. Lasa; Izuzquiza, San Sebastián, R. Lasa, Saboridо, Arratibel.

⁂

En este partido, que será arbitrado conforme anunciamos por el entusiasta Malka, y en el que ambos equipos se disputarán un precioso balón, será suspendido si continúa el mal tiempo que padecemos.

Sociedad A. B.

FUTBOL Y TIRO AL BLANCO

Mañana, a las nueve, se celebrará la segunda y última tirada del interesante concurso al blanco que vienen celebrando los antiguos "amaikabistas" en el campo de Aizebeti, en el cual el señor Díez va a la cabeza con veintitrés puntos, y los comentarios son sabrosos, pues los que le siguen se proponen batirle en esta última tirada.

A continuación se jugará el tercer partido del campeonato de fútbol intersocios, alineándose como sigue:

Bando Bat: Angel, Rafa, Unzueta, León, Ugalde, A. Fernández, Vidondo, Eugenio, Salamero.

Bando Bi: Díez, Nestor, Tomás, Recondo, Sicilia, Cadenas, Carnicero, Elvira, T. Fernández.

Dichos torneos se celebrarán con cualquier tiempo, para lo que se ha dispuesto un autocar, que saldrá del domicilio social a las ocho en punto de la mañana

Ecos Varios

El match anual París-Norte de Francia se jugará mañana, domingo, en Lille. Después de su victoria contra Londres, el equipo parisino figura como gran favorito.

⁂

Romero Rojas, el boxeador chileno, venció con suma facilidad al segundo round al francés Eluere. En este segundo round, Rojas derribó por dos veces al francés, dándole sendos golpes en el estómago y mandíbula. Eleure consiguió, no sin trabajo, levantarse antes del segundo fatal, y entonces su "menager", para evitarle una derrota mayor, tiró la esponja, que es la señal de abandonar la lucha.

Federación Guipuzcoana de Fútbol

NOTA OFICIOSA

Se aprueban varias actas y reiteraciones.

Se leen varias cartas de la Federación Vizcaina y colegio de árbitros de Vizcaya, tomándose en consideración.

Nacional.—Recordando que los clubs del Grupo A y B no han cumplido la circular remitida y rogando á la Guipuzcoana se la recuerde.

Guipúzcoa-Cataluña.—Se trata del match pendiente para el 25 del corriente y se acuerda jugar el match probables posibles, el día 18, según estaba reservado para jugar este partido que sirva de entrenamiento.

Se acuerda volver á jugar otro el miércoles 21 del corriente y que dicho día una comisión formada por el Real Unión, Real Sociedad y Tolosa, hagan la selección definitiva.

Se acuerda jugar este match Probables Posibles, en Tolosa, como estímulo al esfuerzo hecho por el Tolosa F. C.

Equipo Probable:

Unzueta

Arrillaga, Verges

Gamborena, René, Eguiazabal

Juantegui, Matías, Aguinaga, Urquizu, Garay, Acosta

Equipo Posible:

Zulueta

Planas, Iguarán (J.)

Matías, Olaizola, Amador

Fernando, Rosales, Urbina, Galatas, Iturralde

Suplentes: Lampre, Galdós, Ferrer, Luzuriaga, Zala y Trino.

La Real solicita autorización para jugar el 8 y 9 de Diciembre contra el Español de Barcelona y el 16 contra el Real Madrid.

La Federación acuerda haber visto con desagrado la campaña de determinada parte de la Prensa, al ejercer la crítica de los acuerdos y gestiones de esta entidad federativa

Tomó otros acuerdos que no son de gran interés y acuerda volverse á reunir el martes 13, para continuar resolviendo asuntos de trámite ordinario que no han podido hacerse hoy.

⁂

N. de la R.—En esa "determinada parte de la Prensa" no entra para nada LA VOZ DE GUIPUZCOA, que tiene para la entidad federativa toda clase de respetos. Y sus críticas (en esta ocasión no las ha habido) cuando hubo motivo para ellas, siempre fueron prudentes y bien fundadas.

Depósito de impermeables nacionales

mejores y más baratos que los franceses. Mil pesetas al que pruebe lo contrario.

Clase especial, dos caras, por 25 pesetas.

De hule reforzado, gran fantasía, por 39.

Extra superior, negro y color, gran variedad, para señora y caballero, 48.

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

Unico depósito para el Norte de España

PAÑERIAS CATALANAS, LA PAMENDI, 6 San Sebastián.

Automóvil - Chenard - Walker.

Limousine, 5 asientos, 15-20 HP, a toda prueba, se vende. Razón, Administración de este periódico.

EL INCREMENTO que cada día va tomando la venta de calzados

AMBIELLE

ha determinado la presentación al público de un nuevo importantísimo surtido de calzados para invierno en pieles de hierro, box-calf, Rusia y búfalo, con triple suela, entresuela de goma y piso todo de goma, fabricado en hormajes cómodos, elegantes y de sólida construcción.

ACABA de recibir esta casa los zapatos SPORT para señora, última creación de la moda para la temporada Otoño-Invierno en pieles Rusia y box-calf negro, siendo su precio sumamente económico.

Importante STOK de brodequines piso de goma, cuyo resultado garantizamos, á 21,75 pesetas.

Calzados de todas las clases para niños, construídos en nuestra fábrica de PAMPLONA.

No compre usted calzados de abrigo sin visitar esta casa

Hernani, 27 - Urbieta, 18 - San Juan, 7, SAN SEBASTIAN .·. Paseo de Colón, 20 y 22, IRUN

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN



El famoso pelotari "Marino" (1), que ha jugado contra los dos aficionados de Legucitio, que aparecen en la fotografía, un partido de pelota, en el que se atravesaban mil pesetas, y del que ha resultado vencedor después de una reñida pelea.
(Foto Ojangurer).

Ciclismo

EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

Copiamos de "El Día Gráfico", de Barcelona:

"Han regresado de Figueras, a donde fueron para ultimar detalles relacionados con esta carrera, los señores Carrión y Viamonte, del Comité directivo de la Unión Velocipédica Española.

"Celebraron una reunión, a la que asistieron el señor Zarandona, cónsul de la U. V. E.; el jefe de la Guardia municipal, señor Campá, en representación del Ayuntamiento; el señor Burgell, por la Unión Sportiva Figueras; el señor Casals, por el popular Centro de Excursiones y Sports, y el señor Surribas, en representación de varios sportmans de Figueras.

"Todos los reunidos ofrecieron, sin distinción, sus servicios entusiastas, y, en especial, la importante entidad Unión Sportiva de Figueras, recientemente adherida a la Unión Velocipédica Española, quien, además de ofrecer los coches necesarios para trasladar a los puntos previamente designados, los controles y personal de la Cruz Roja, en el trayecto comprendido entre el paso del Terry y Figueras, ha puesto a disposición del Comité organizador los servicios de duchas y cuanto sea necesario en su campo lo sports inmediato al lugar de la meta.

"En su consecuencia, los corredores, una vez firmada la hoja de llegada, deberán trasladarse al Campo de Sports de la U. S. de F., donde podrán ducharse y hacerse cargo de su ropa, que a dicho campo les llevará el camión que como coche-escoba sigue la carrera."

Nuestras Sociedades

CONVOCATORIAS

Atlak-Bat.—Se ruega a todos los socios-jugadores de los equipos pertenecientes a este Club, acudan esta noche, a las nueve y media, al domicilio social, calle Mayor, 18, bajo, con todo el vestuario que posean, de botas, medias, pantalones y camisetas, con objeto de hacer inventario de dichos objetos.—La Junta Directiva.

Unión Donostiarra.—Se convoca a los jugadores de este Club acudan a una reunión extraordinaria que se celebrará hoy, sábado, a las nueve de la noche, y se les ruega traigan consigo el equipo, por ser indispensable.—La Comisión.

Esmalte F. C.—Se convoca para hoy, sábado, a las siete y media de la tarde, a los dos equipos siguientes:

A.—Ayuso, hermanos Balzola, Eloy Benedicto, Pérez, Chacho, M. y J. Lopetegui, Miguel, Beloqui, Orcoyen.

B.—Salaverría, Pintos, Garmendia, Lennes, Sánchez, Cotarelo, Larrañaga, S. Lopetegui, Heliodoro, Martínez y Sedano, acudan para recibir instrucciones para un partido. Se ruega la puntual asistencia.—El Delegado

CARTELERA

de espectáculos en toda clase de tamaños y colores. — SAN MARCIAL, 10. Imprenta

En Atocha

ARIÑ SPORT CONTRA C. A. OSASUNA

Mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, tendrá lugar en el campo de Atocha el match de la serie B que más expectación despierta. Serán los contendientes los equipos del Ariñ Sport, de San Sebastián, y del C. A. Osasuna, de Pamplona.

No obstante su fracaso contra la Unión Deportiva, en Donostia la inmensa mayoría de los aficionados continúan conceptuando al «once» del Osasuna como el mejor equipo de su serie y, no desconociendo sus brillantes actuaciones fuera de Atocha, tiene verdadero deseo de ver a los pamplonicas desarrollar todo ese juego de que son capaces.

Sabemos que los osasunistas, para sobreponerse a la «jettatura» de Atocha, se han preparado con gran entusiasmo y cariño para este match, que para ellos tiene carácter decisivo, pues de salir en él derrotados quedarían eliminados de las «poules» finales y, por consiguiente, se desvanecería para ellos toda esperanza de ascenso a la categoría superior. Los pamplonicas no tienen más remedio que vencer si quieren figurar en el lugar preferente a que aspiran en nuestro futbol regional.

Los «chavales» del Ariñ, que son unos bravos y que han demostrado que saben jugar al futbol, van dispuestos a no permitir al equipo de Iruña ostente la representación de su grupo, pues ellos también aspiran a ese honor y, como su victoria les llevará a tener todas las probabilidades de conseguirla, se han preparado durante toda esta semana tan concienzudamente, que no se recatan en manifestar que para ellos la jornada de mañana será de plena satisfacción

En nuestro próximo número daremos a conocer la composición de los equipos.

En Larzábal

PASAYAKO - EUSKALDUNA

En el grupo de segunda categoría correspondiente al distrito de Irún, no hay partido que haya despertado tanto interés en la afición como el que se anuncia para el domingo, a las tres de la tarde, en el amplio campo de Larzábal.

Los del Euskalduna, haciéndose cargo de lo duro que va a resultar el encuentro, pondrán toda la carne en el asador para contrarrestar el empuje de las líneas pasaitarras.

Por su parte, los del Pasayako vienen confiados en su valer, que no es poco, y esperan un posible triunfo sobre el equipo renteriano.

En estos «onces» el resultado nunca puede señalarse por anticipado, pues aunque la mayoría de la afición se inclina hacia los pasaitarras, es de prever que los chicos del Euskalduna pongan todo su entusiasmo en la lucha, por lo cual ha de resultar interesante el partido.

El encuentro será arbitrado por el señor Sánchez, actuando de delegado el señor Sáinz, del Lagun-Artea.

ESPAÑOL PASAITARRA - AVION CLUB

Mañana domingo tendrá lugar en el hermoso campo de Larzábal, cedido galantemente por el C. D. Euskalduna, un gran partido de futbol, campeonato de primera categoría serie B, entre los notables equipos arriba mencionados.

El encuentro promete ser muy reñido e interesante, pues los avionistas irán dispuestos a demostrar a la afición del distrito de Irún la valía de su formidable equipo.

Por su parte, los pasaitarras querrán demostrar al distrito que representan que fué la desgracia quien hizo perder el primer partido y empatar en el segundo.

✝

LA SEÑORA

Doña Josefa Ayerdi de Garmendia

falleció ayer á las siete de la mañana, a los 72 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don José, don Pedro, doña Francisca, doña Ignacia, doña Dolores y don Juan; hijos políticos; nietos; hermanas, doña Teresa Antonia y doña Juana; primos y demás parientes, al participar á sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma á Dios y se sirvan asistir á los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy SABADO, á las DIEZ, en la iglesia parroquial del Buen Pastor y acto seguido á la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: URDANETA, 6.

San Sebastián, 10 de Noviembre de 1923

No se reparten esquelas

En Amute

BUENOS AMIGOS-TOURING

Cedido por el Real Unión el campo de Amute, tendrá lugar en este magnífico fiel, un partido de campeonato entre los clubs que encabezan estas líneas.

Al considerar el rasgo de hidalguía y el sacrificio que, sólo los que estamos en antecedentes sobre el particular, podemos comprender, en pro del foot-ball y de la afición guipuzcoana, cediendo su campo que de no haber sido así tendrían que jugar fuera de Irún, no puedo menos de hacer público el agradecimiento de estas dos sociedades irunesas, en nombre de las cuales le doy las más expresivas gracias á dicho club el Real Unión.

Dado el auge é importancia que el foot-ball ha adquirido en estos últimos tiempos y los progresos fehacientes de los Clubs de segunda categoría, el partido Buenos Amigos-Touring es de una importancia suma para los clubs contendientes y la afición en general en quienes verá los nuevos gérmenes del futuro foot-ball irunés.

En este partido ha de ser donde por vez primera ambos contendientes han de alinear sus equipos completos, llenos de entusiasmo y fogosidad por conquistar los dos consabidos puntos y un buen puesto en la marcha del campeonato.

El Real Unión, considerando la importancia notoria de este partido, no sólo cede el campo sino que envía al mismo al nuevo entrenador mister Bloomer, á quien gusta admirar el juego limpio y correcto de los noveles iruneses que tan buen cartel están haciendo.

Confiamos en el buen sentido del público, que sabrá ver en este encuentro un partido de sumo interés y exquisito juego, que nada ha de desmerecer de cualquier otro partido de primera categoría, y sabrán asistir al mismo con gran entusiasmo á admirar y alentar á estos jóvenes esforzados, á los futuros cruzados del deporte que tantos laureles han de conquistar en lo futuro.

Esperamos del público distinguido y deportista y de la afición en general, que han de acudir llenos de entusiasmo y cariño para que de éste y otros partidos análogos, se saque el mayor rendimiento posible en pro del país, representado en este caso por el deporte, al que debemos fomentar junto con la moralidad y la cultura.

La hora del comienzo será á las tres de la tarde.

Mañana se dará á conocer la composición de los equipos.

TOLETE.

LE BURBERRY

El impermeable más práctico y elegante. Adoptado por 60.000 oficiales durante la guerra.



Duchen

AGENTE DEPOSITARIO

Sastre y Camisero de la buena sociedad

PLAZA DE LAS ARMAS. BAYONA.

Ayuntamiento de Eibar

ANUNCIO

Se anuncia de nuevo la provisión de la vacante de contador de fondos municipales, por dimisión del anterior. Sueldo anual 4.127,40 pesetas. Los aspirantes deberán tener de 25 a 40 años. Se admiten solicitudes hasta el 31 de Diciembre. Facilitará programa y condiciones la Secretaría del Ayuntamiento.

Eibar, a 19 de Octubre de 1923.—El alcalde, Remigio Guimón.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

"La Voz" en Elgueta

SESION ORDINARIA

Presidida por el alcalde, señor Loidi, y con asistencia de los señores Aranzábal, Garay, Aréchaga, Laspiur, Aranzábal (J. R.), Retolaza, Galiástegui, Sarrao y Erostarbe celebró sesión esta Corporación municipal.

Leída el acta de la sesión anterior, fué aprobada, aunque algunos concejales se oponen á firmarla; pero ante el requerimiento del presidente firman, con los votos en contra de la minoría.

Seguidamente tomó posesión la nueva Junta municipal, que la componen los señores Ugalde (L.), Aguirre, Ugalde (C.), Tellería, Elorza, Lamarain, Ascasíbar, Olañeta, Santa Cruz é Irazábal.

A continuación, el concejal don Eusebio Laspiur presentó un escrito, en su nombre y en el de sus compañeros de minoría, protestando contra la aprobación de la construcción de una carretera de Elgueta á Eibar.

Luego se dió cuenta de una comunicación remitida por el jefe del Gobierno y presidente del Directorio, que dice:

"Señor alcalde constitucional de Elgueta.

Muy señor mío: Como contestación á su escrito, tengo el gusto de manifestarle que con esta fecha doy las órdenes oportunas para que se someta á estudio el caso que en el mismo se señala, con el fin de adoptar la resolución que corresponda en justicia.

Queda suyo afectísimo s. s.—P. O.: El coronel secretario."

Igualmente se dió lectura á otro telegrama que dice así:

"Secretario de Estado á alcalde de Elgueta.

Respuesta su telegrama, le manifiesto que Gobierno S. M., en caso de concertar prórroga del vigente Convenio comercial con Estados Unidos, buscará modo de mejorar el Tratado arancelario que actualmente se aplica en dicho país á los productos de esa industria armera."

También se dió cuenta de que la recaudación por concepto de arbitrios municipales en el barrio de Anguiozar había dado por resultado pesetas 213'63 durante el mes de octubre último.

Enteróse de haberle correspondido satisfacer á esta villa la cuota de 18 pesetas por gastos carcelarios del partido correspondientes al trimestre último, así como 53'50 pesetas por estancia de un menor en el Reformatorio de San Sebastián, correspondientes á los meses de abril á octubre inclusive.

También quedó enterado de haberse hecho efectivas en la Tesorería general de la provincia 786'72 pesetas, por instrucción primaria del último trimestre, y 267'75 pesetas por la mitad de las estancias de dementes en Santa Agueda.

Y por último se dió lectura á la famosa protesta que el concejal señor Laspiur había presentado contra la proyectada carretera.

Acude á la sesión numerosísimo público, lo mismo del barrio de Anguiozar que de Ubeda. La concurrencia fué grande, como nunca.

Ante la estupefacción del público, la minoría se funda para oponerse á dicha carretera en que los gastos de construcción y conservación suponen para la villa 6.125 pesetas anuales—eso, señores concejales, será elevado al cubo—, y que su producción no llegará más que á 500 pesetas anuales—¡qué calculadores son estos aldeanos!—; que solamente el beneficio de la carretera es para un veinticinco por ciento de los vecinos, y que si estos particulares quieren carretera, que lo paguen de su bolsillo. ¡Donosa manera de administrar los pueblos!

Ante semejante escrito, el señor Aranzábal (J. F.) dice que no se tome en consideración la protesta, y transcurrido un espacio de tiempo, como los mismos firmantes no se decidían á defenderla, el alcalde, señor Loidi, levantó la sesión.

El Corresponsal.

Elgueta, 2-11-923.

Un atraco en Eibar

Tres enmascarados roban al jefe de los talleres Orbea

(POR TELEFONO)

Eibar 9 (11 n.)

Hoy se ha sabido en Eibar que anoche, á las siete, fué atracado por unos enmascarados el jefe de los talleres Orbea, don Timoteo Echeverría (a) Mariñua.

El señor Echeverría salió de la fábrica á las seis y media con dirección á su casa, y al llegar al puente de Urcuzua, situado frente á la fábrica, fué abordado por un muchacho de unos catorce años, quien le dijo que José Urízar le esperaba en el taller de Leturiondo (a) Ameza.

Como José Urízar es cuñado del señor Echeverría, éste no tuvo la menor sospecha de que pudiese ser falsa la llamada, y se encaminó al citado taller.

A unos veinte metros antes de llegar á dicho taller surgieron tres individuos, enmascarados, que le dieron el alto, exigiéndole la bolsa ó la vida. El señor Echeverría, sorprendido por lo inesperado del caso, se dejó registrar por los atracadores, que le despojaron de cuanto dinero llevaba, que eran 80 duros en billetes de Banco y 12 pesetas en plata.

El señor Echeverría dió parte á la Guardia civil, y ésta ha comenzado en seguida á practicar las oportunas diligencias, que hasta ahora no parece que han dado resultado apreciable.

El señor Echeverría, que se encuentra en cama á consecuencia del disgusto, se ha negado á hacer ninguna manifestación á los corresponsales acerca del asunto.

NOTICIAS

SOCIEDAD "UMORE-ONA".—Ruego a todos los señores que componen la Junta Directiva de esta Sociedad, acudan a una reunión que se celebrará hoy, sábado, a las nueve y media de la noche. Siendo los asuntos a tratar de suma importancia, suplico la más puntual asistencia.—El Secretario.

El dolor de espalda

El dolor de espalda no es una enfermedad en sí, sino más bien un indicio sintomático de algo más grave. Es el toque de alarma que dan los riñones cuando están enfermos, cuando se encuentran incapaces de desempeñar sus funciones.

El paciente debe apercibirse de la debilidad de sus riñones y no abandonarlos, pues lo que al principio no es más que un simple dolorcillo, le va encaminando, gradualmente, hacia serios males, que no tan sólo le harán la vida miserable, sino que serán la causa de una muerte prematura, pues tales enfermedades, como la Diabetes, Mal de Bright, Piedra en la Vejiga, etc., son muy difíciles de curar una vez arraigadas.

Emplastos y cocimientos no hacen ningún bien, quizás den alivio temporalmente, pero no llegan nunca a la raíz del mal.

Las *Píldoras Foster*, para los riñones, curan los dolores de espalda porque curan los riñones, y, extirpando la causa, es lógico inferir que tiene que desaparecer el dolor dorsal.

Las *Píldoras Foster*, para los riñones, se hallan a la venta en todas las farmacias, a pesetas 3'75 el frasco.

Agentes generales: Alemany y Compañía, Escudillers, 23, Barcelona.

VINO ONA
DEL DR. ARISTEGUI
INDISPENSABLE A LAS MUJERES QUE CRIAN

La hiperclorhidria o acidez del estómago, úlcera del mismo, vómitos, acedías, aguas de boca, neurosis del estómago, neurastenia gástrica, se curan tomando el Elixir Estomacal de Sáiz de Carlos.

SANIX — El mejor purgante para niños

Imposible toser con Jarabe Orive.

DESEO CARGO DE CONFIANZA. Garantía personal y monetaria. Informarán en esta Administración.

REGISTRO CIVIL. — Inscripciones del día de ayer:

Nacimientos: Avelina Landa Elcano; María Ruiz Moya; María del Pozo Garmendia; Ana Esteban Romero.

Defunciones: Julia Castilla Piraces; Pedro Gragirena Huici.



Reuma, Artritismo, Ciática

La cura vegetal número 3 del Abate Hamon disuelve el ácido úrico, como el agua caliente disuelve la sal. Pida folleto gratis.

Dirigirse a Laboratorios Botánicos, Ronda de San Pedro, 11, Barcelona Heros, 20 (entrada por Espartero), Bilbao

El MEJOR remedio para el PEOR catarro: Jarabe Orive. Fortalece el pecho.

SANIX — Caja de 20 bombones — 2 pesetas

—Una pregunta te he de hacer, barbero, pues la curiosidad me vuelve loca: ¿Con qué haces la limpieza de la boca? Uso siempre el sin par Licor del Polo que embellece y refresca cuanto toca.

MAR Y PUERTOS

PUERTO DE SAN SEBASTIAN

Durante el día de ayer no se registró movimiento alguno en la darsena de mercantes de nuestro puerto.

LAS MAREAS

Primera pleamar, á las 4'5 de la madrugada; segunda, á las 4'25 de la tarde.

Primera bajamar, á las 10'2 de la mañana; segunda, á las 10'25 de la noche.

PRECIOS DE VENTA DE PESCADOS CORRIENTES COTIZADOS AYER EN LA PESCADERIA

	CLASES DEL PAIS	Núm. de kilos recibidos	Al por mayor KILO	AL POR MENOR Por pieza Unidad	Con cogote Kilo	Con cabeza Kilo	Sin cabeza Kilo
Merluza	1.ª	683	3,80	4,10	3,00	4,80	5,30
	2.ª	437	3,40	3,70	2,50	4,40	4,90
	3.ª	200	3,00	3,30	2,25	4,10	4,60
Id.	Francesa	—	3,50	3,80	2,50	4,50	5,00
Id.	Coruñesa	—	—	—	—	—	—
Gallos	Elegido	68	2,50	—	3,25	—	—
	Corriente	—	—	—	—	—	—
Pescadilla	Bou	54	2,00	—	2,25	—	—
	Pareja	800	1,25	—	1,50	—	—
Cigalas	—	142	2,75	—	—	—	—
Angulas	Francesa	3000	3,75	—	—	—	—
Besugos	—	600	2,40	—	2,70	—	—
Bacalao	—	50	1,75	—	—	—	—
Lenguados	—	25	6,00	—	—	—	—
Besugo	—	429	2,10	—	—	—	—
Raya	—	120	0,30	—	0,50	—	—
Ordinarios	—	1800	0,60	—	0,80	—	—
Congrio	—	46	3,25	—	—	—	—
Cabras	—	150	1,25	—	1,45	—	—
Chicharros	—	200	1,00	—	1,20	—	—

¿QUÉ ES LO QUE NECESITAN los DEBILITADOS, los FATIGADOS aquellos que tienen débiles los PULMONES y los BRONQUIOS? Un ANTISÉPTICO y un RECONSTITUYENTE Para casos tales, nada como la

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

que en forma apropiada, reúne el antiséptico y el reconstituyente más poderosos, la Creosota y el Clorhidrofosfato de Cal. Constituye el remedio soberano contra los CATARROS, las BRONQUITIS crónicas, la GRIPE, el RAQUITISMO y la ESCRÓFULA. Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y previene la

TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE, 10, Rue de Constantinople, PARIS, y en todas las Farmacias.

"La Voz" en Rentería

FALLECIMIENTO

Después de horribles sufrimientos, á causa de las quemaduras que se produjeron en el accidente ocurrido en la tarde del martes en Lezo, falleció ayer la joven Bibiana Damborenea Aguirre, causando su muerte general sentimiento, tanto por la forma en que ocurrió la desgracia como por ser la finada muy apreciada en el pueblo.

El otro herido, Estanislao Salaverría Garbizu, continúa en buen estado, esperándose que pronto volverá á sus habituales ocupaciones.

DE REGRESO

Después de haber pernoctado varios días en París, regresó ayer á esta villa don Bonifacio Ecenarro.

RACHA DE ROBOS

Anoche unos "cacos" han intentado, por centésima vez, robar en el establecimiento de comestibles que don Manuel Aguirreburualde tiene en la calle de Zubiaurre.

Parece ser que armados de alguna palanqueta han forzado una de las puertas, penetrando en el interior y llevándose alguna pequeña cantidad de comestible.

Gracias á que el dueño del establecimiento oyó ruidos y se levantó, dándose á la fuga los ladrones y no llevándose cantidad de importancia.

También en la taquilla del Cine Victoria han tenido entrada algunas manos extrañas, por cuanto la noche del miércoles han desaparecido algunas pesetas, penetrando allí los ladrones valiéndose de alguna llave falsa.

El Corresponsal.

Impermeables ingleses
Más baratos y mejores que los franceses.
Casa Asterio Parra. — Avenida, 34.

Doctor Roncal
Mentales, nerviosas y de nutrición
PSICO - ANALISIS — ELECTRICIDAD
MEDICINA GENERAL
Consulta de once a una y de cuatro a siete
URBIETA, 11, segundo derecha

A 14,50 PESETAS
botas de agua para obreros.
CALZADOS TELLO.—URBIETA, 34

R. ERAUL
MEDICO DENTISTA
Marina, 3, 1.º

Aceros al horno eléctrico
En piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos trituradoras y maquinaria en general.
ARRIETA Y COMPAÑIA.--RENTERIA

Liquidación de loza
a precios increíbles, en «LA ESTRELLA DE CRISTAL", San Martín, 46. VASOS a 2,75 la DOCENA.

Se traspasa
tienda de tejidos y modas, con buena clientela. Grandes saldos en sedería, lanería, encajes y adornos. Hay retales.
— HERNANI, 4 —

Dr. Tamés Arsuaga
MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Especialidades en las enfermedades de la piel y secretas. Príncipe, 57. Consultas de 10 á 1 y de 3 á 6. Teléfono 2-32.



DONOSTIAKO UDAL LIBUROTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Academia de la Lengua Vasca

UN LIGRO DEL VASCOFILO SCHUCHARDT

Extracto de los acuerdos adoptados por esta Corporación en sus últimas sesiones ordinarias celebradas en Bilbao, en el domicilio de la misma:

El señor Azkue continuó la lectura de su concienzudo estudio acerca de la "Morfología Vasca", continuación de la admirable labor que sobre este tema está desarrollando en colaboración de sus dignos compañeros de Academia. No es necesario encarecer la importancia de este meritísimo trabajo, por cuanto que, publicado en gran parte en los dos primeros números de la Revista "Euzkera", publicación de la Academia, correspondientes al año actual, se ha tenido ocasión de comprobar y aquilatar el mérito del mismo.

El señor Egusquiza presentó un luminoso trabajo acerca de Leizarraga de Elcano. Hace en él un minucioso y detallado estudio de comparación, aduciendo interesantes ejemplos de modismos, flexiones verbales, etc., que aparecen en la obra de dicho escritor.

El correspondiente alemán señor Bahr, actualmente entre nosotros, cumpliendo el encargo encomendado por esta Academia, ha recorrido la mayor parte de Guipúzcoa recogiendo el triple cuestionario repartido por esta Corporación. Dió amplia y detallada cuenta de la labor que en este aspecto ha realizado y de las impresiones que ha recogido en las distintas partes que ha recorrido.

El mismo señor Bahr dió lectura al prólogo de una obra del gran Schuchardt, que con el título de "Primicias de la Lengua Vasca" trata de publicar dicho ilustre lingüista. La Academia agradece muy de veras este envío del autor, con quien tan estrechas e íntimas relaciones tiene esta Corporación.

El P. Inza presentó una proposición esencialmente práctica. Después de una razonada exposición, en que da cuenta, entre otras cosas, de la admirable labor que están realizando los escritores, aboga por la constitución de una gran asociación de lectores con el fin de sacudir la apatía del pueblo, que mata en flor toda ilusión del escritor. Dada la gran importancia de esta idea, aceptada por unanimidad, se acordó tenerla muy en cuenta y favorecerla en todo lo posible, encomendando su realización a la naciente asociación de "Euskeraren adiskideak" (Los amigos del vascuence).

El señor Lecombe, en cumplimiento de acuerdo encomendado por la Academia, dió lectura a un bien escrito trabajo que dirige a la Academia Bretona, en contestación a un mensaje de cariñoso saludo que aquella Academia envió a esta Corporación. Mereció la aprobación de todos sus compañeros.

Entre la correspondencia, se dió cuenta de un cablegrama que el Centro Vasco de La Habana, reunido en asamblea para su fundación, envía a esta Academia saludándola cordialmente. Se acordó contestar agradeciendo el acuerdo y ofreciendo los servicios de la Academia.

"La Voz" en Bayona

TEATRALERIAS

El próximo sábado, día 10, debutará en el Teatro La Feria la compañía de comedias que dirige el popular Coquelin, que explota el coliseo de la Porte St. Martin, de París.

En esta "tournée" artística por la región del Sudoeste de Francia, Coquelin dará á conocer las obras de más éxito. Para presentación de tan notable compañía pondrán en escena la obra cumbre de Rostand titulada "L'Aiglon".

También en Boucau debuta el sábado por la noche en el Salón Términus el trío Les Toural, que presentará un escogido programa. Y como en Boucau hay una numerosa colonia española, esta ha de acudir á pasar un rato agradable con el arte netamente español de Les Toural.

Estos artistas, agradecidos á la favorable acogida que les dispensaron los socios del Centro Español en su actuación del domingo último, darán dos representaciones el próximo domingo, á las cuatro de la tarde y nueve de la noche.

PARTIDO DE FUTBOL RUGBY

En el campo del Boucau Stade contenderá el próximo domingo el formidable equipo del Aviron Bayonnais con el propietario del campo.

Como los dos "quinces" cuentan con grandes simpatías, existe enorme interés en Bayona y en Boucau por presenciar el encuentro, que está apasionando los ánimos de los partidarios de ambos equipos.

EL 11 DE NOVIEMBRE

Este año, en la fiesta del aniversario del armisticio faltará uno de los principales alicientes: la revista militar en la Plaza de Armas, pues el gobernador militar de la plaza comunicó al Sous-Prefect que por la falta de efectivos no podrá celebrarse la indicada revista.

Pero si falta la manifestación militar, faltará la civil, en la que formarán todas las Sociedades comerciales, industriales, artísticas y de mutilados, que irán á depositar flores y coronas sobre las tumbas de los que sucumbieron en la gran tragedia mundial, honrando á los que dieron la vida por salvar á la patria.

El Corresponsal.

Anuncios económicos

ALDAVE. Pensión para huéspedes. Temporada de invierno desde 7 y 8 pesetas. Cubiertos desde 3'50. Urbieta, 22, 1.º

ALQUILERES villas, pisos amuebiados baratísimos. Vendo pisos desalquilados 25 700 27.500 y 31,000 ptas. Agencia Sanjulián.

ALQUILO gabinete y alcoba a matrimonio, derecho cocina y baño; sin muebles, o un huésped. José María Soroa, 1, tercero izqda.

ALQUILO gabinetes sin muebles; ascensor, baño, derecho a cocina. Zabaleta, E, 6.º izqda.

CUOTAS: Equipo completo confeccionado a la medida, por 250 pesetas. Larramendi, 8, sastrería.

EL RAYO. Nueva fábrica de sellos de caucho, metal, placas de esmalte, sellos para acrar cartas, etc. San Marcial, 18, tienda.

ESTUFA. Cocina para serrín. Ultima palabra en economía y calor. La mejor calefacción y más económica. "El Candado", Miracruz, 4.

GABINETE amueblado, próximo a la playa, a matrimonio o caballero. Razón: "La Estrella de Cristal", San Martín, 46.

GRAMOFONOS.—Cambio discos; impermeables, calzados de saldo, relojes pared; gramófonos 10 discos, 150 ptas. Roldán, Pasajes.

GRAN LOTE muebles nuevos, gabinete completo y comedor 600 pesetas; sommiers de encargo. Amuebladora Anglés, Urdaneta, 4.

GUARDA-MUEBLES moderno. Compro muebles de pisos y villas. Vendo muebles al contado y á plazos. Peñaflorida, 10, comercio.

HACE FALTA aprendiza de pantalonera Moraza, 11, segundo izquierda.

HACE FALTA chico para botones. Calle Ronda, 4.

HACE FALTA muchacha que sepa guisar Informarán Paseo Salamanca, 11, portería.

MANUEL BAYON, Isabel la Católica, 12. Vendo casa y piso en Bilbao, o les cambio por casa y piso en San Sebastián.

MAQUINAS para coser y bordar. Especiales para hacer vainica en mantelería, toallas, telas finas, etc. San Martín, 6, entresuelo.

MATERIAL usado de roble en tablas y tablones, se vende muy barato. Informarán Alameda 1, obra en construcción.

MERKIENA. Muebles de todos estilos. Ventas al contado y a plazos. Urbieta, 4.

OCASION.—Vendo una máquina de coser "Singer", bovina central. Razón: Isabel la Católica, 5, tienda.

PHILLIPS legítimas inglesas, se venden y se colocan en el acto. Urdaneta, 14, curtidos.

PROFESOR de primera enseñanza para lecciones particulares, se desea. Escribir: Villa Dolores, Aldapeta, 15.

RELOJES de las mejores marcas, precios los más baratos y el mayor surtido. Casa Estivill; Vergara, 8. Teléfono 7-69.

SE ALQUILA habitación sin muebles con derecho a cocina. Calle de la Escuela Real, 10, primero, izquierda derecha (Antiguo).

SE ALQUILA un cuarto sin muebles, con derecho a cocina. Camas a peseta. Razón Autonomía, 12, segundo derecha.

SE DESEA comprar un mostrador y estantería de ocasión. Razón en esta Administración.

SE DESEAN huéspedes para todo el año y se alquila gabinete. Informarán Isabel la Católica, 5, tienda.

SE NECESITA bordadora en blanco a mano. Razón en esta Administración.

SE OFRECE matrimonio sin hijos para portería o el cuidado de villa. Dirigirse Urbieta, 50, quinto derecha.

SE OFRECE mozo para almacén, con buenos informes. Informarán Autonomía 14, tercero, letra C.

SE TRASPASA tienda con bodega. Darán razón Urbieta, 29.

SE TRASPASA zapatería con o sin existencias. Informarán en esta Administración.

SE VENDE mesa de comedor y una cuna. Bermingham, letra C, cuarto.

SE VENDE serrín en la calle de Narrica, 10, bajo.

SE VENDEN los muebles de un piso, con dos meses de uso. Larramendi, 6, primero, D.

SE VUELVEN trajes y gabanes a precios muy económicos. Calle Larramendi, 13, 1.º

SIRVIENTA que sepa guisar, falta; sueldo, 50 pesetas. Informarán en esta Administración.

SI, SEÑOR: Trajes de 25 duros, a 20; los de 30 a 25, y así sucesivamente, paños y hechuras superiores. Heras, Miracruz, 28 B, 1.º

S. M. el Rey vive en Madrid y el rey de los impermeables, gabardinas y trajes en Bonlaya. Abierto domingo y festivos hasta las 6

UNICA OCASION. Impermeables forma trinchera 40 ptas. Especialidad á la medida; últimas novedades. Oquendo, 13, Argandoña.

VENDEMOS chalets Alegorrieta, 30.000 pesetas. Crédito 20 años; pisos, ascensor y baño; alquileres. Ag.ª Inmobil.ª. Hernani, 5.

VENDO CASA nueva, cuatro plantas, rentando 5.400 pesetas, en 67.000 pesetas. Teléfono número 17-14.

VENDO casa 28.000 duros Alegorrieta; otra céntrica, 47.000; pisos libres todos precios Terrenos y traspasos. Agencia Sanjulián

VENDO económicos pisos céntricos; pisos en Egula a 11.000 pesetas; facilidades de pago. Guetaria, 2, portería.

VENDO muebles y colchones con dos meses de uso. Compro toda clase de almonedas San Martín, 42.

Cirugía - Rayos X - Laboratorio

Dr. GUIMON

CLINICA DE NUESTRA SEÑORA DE ARRATE.—EIBAR.— Teléfono 230

Consulta diaria: de 11 á 12 y de 4 á 7

Consulta en VERGARA: Plaza de San Martín; teléfono 130.— Los domingos de 9 a 12.

¿Quién quiere ganar 800 pesetas?

con poco trabajo puede conseguirlo, todo el que conociendo la existencia de un prófugo escriba al ARARTADO DE CORREOS 813, DE MADRID, remitiendo el nombre y apellidos del mismo, con el pueblo donde sorteó y número que obtuvo en el sorteo, así como en el año en que lo fué y domicilio donde habita el prófugo actualmente.

La gratificación se entregará inmediatamente de que el individuo sea útil y además de recibir la mencionada gratificación, contribuirá á hacer cumplir la ley á quien en perjuicio de otro rehuyó servir á la Patria, siendo este acto digno de todo buen ciudadano.

Escribid: apartado 813, Madrid

NOTA.—No será divulgado por ningún concepto el nombre de la persona que haga estas confidencias.

"La Voz" en Villarreal

LA FESTIVIDAD DE SAN MARTIN

Este simpático Santo, tan caritativo con el prójimo que partió su capa con la espada para dar el mejor trozo á un pobre aterido de frío, acción generosa que es una pequeña muestra de su carácter y virtudes, que le elevaron á ser colocado en los altares con caballo y todo, es el Patrón onomástico de la parroquial de Urrechúa.

Por eso solamente... estamos obligados además á tenerle devoción en el orden espiritual, procurando imitarle, y á tan loable fin van encaminados los solemnes actos religiosos que se celebrarán el próximo domingo, con una grandiosa misa cantada como sabe hacerlo la capilla que dirige el maestro don Toribio Navarro, por los valiosos elementos cantores que la componen; el panegírico del Santo por un notable orador sagrado y solemnes vísperas.

Como también nuestro espíritu necesita alguna variedad para no amodorrarse en la contemplación umbilical—pongo por sitio céntrico—, por la tarde, á las tres y media, se celebrarán en el frontón dos partidos de pelota entre Chagorri, sacando del dos y medio, contra Badiola, del cuadro uno, y á continuación un segundo partido que se anunciará por programas de mano.

Por la noche, después de ingerir las clásicas "buscanizas", se puede concurrir á ver el final de la serie de "La lucha contra el destino", episodios 14 y 15, y una cómica en dos partes, que con las vibraciones abdominales causadas con las carcajadas se asegura una buena digestión.

Atraídos por las simpatías de estas fiestas familiares tan cordiales, han llegado numerosos forasteros, entre ellos nuestro querido amigo don Luis Alberdi, que ha venido desde Aranda de Duero, dejando las perdices y demás caza terrestre, para asistir á la pesca de la merluza al natural en el Urola. Le deseamos grata estancia.

El Padre Nicolás.

La casa Ungría

Plaza de la Encarnación, 2, Madrid, con 60 empleados en sus Oficinas y treinta y dos años de práctica profesional, se encarga de registrar Marcas y Patentes en España y en el extranjero. Paga quinquenios, anualidades, etc. Envía copias de Patentes concedidas. Suministra informes comerciales de todo el mundo y cobra créditos contra deudores morosos.

25 informes, 75 pesetas.
50 íd. 145 íd.

(A mayor número, precios más reducidos).

Pida usted gratis «EL FOMENTO INDUSTRIAL Y MERCANTIL», revista de técnica comercial y de enseñanzas prácticas para ganar dinero.

Muebles-Tejidos

LA AMERICA, IDIAQUEZ 6.--Teléfono 6-23

Gran surtido de muebles de todas clases y precios. Trajes impermeables, mantas, relojería. Ventas al contado y á plazos.

Torres y Compañía

Instalaciones sanitarias y eléctricas. Toda clase de reparaciones. Representantes en Guipúzcoa de la Casa C. BLOCH. Instaladora de ascensores y calefacciones.

SAN BARTOLOME, 7 -:- TELEFONO 12-53

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS.

Consulta de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 6, primero.

Obsequio de la Sociedad

NESTLE

Contra envio de 25 etiquetas de las que van pegadas en el bote de la Harina lacteada NESTLE se regalará una preciosa muñeca

LAS ETIQUETAS DEBERAN REMITIRSE A LA

Sociedad NESTLE

Gran Vía Layetana, 41

BARCELONA

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIAN
3 meses 6 ptas; 6 meses 12; un año, 24
EN EL EXTRANJERO
3 meses, 17 ptas.; 6 meses 33; un año, 66
EN PROVINCIAS
3 meses, 9 ptas.; 6 meses, 18; un año 36

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

TARIFA DE PUBLICIDAD
En 1.ª plana, precios especiales.
En noticias una peseta línea.
En generales sesenta céntimos línea.
Planas enteras y medias planas, artículos comunicados y anuncios oficiales a precios convencionales.

TELEFONO URBANO: 0-24
TELEFONO INTERURBANO: 9-89
Redacción, Administración y Talleres: S. Marcial, 10
APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCION TELEGRAFICA: "VOZ"

En tal día como hoy

San Sebastián hace 30 años

DIA 10 DE NOVIEMBRE DE 1893

El alcalde accidental, don Diego Echevarría, recibió el siguiente telegrama del alcalde de Santander:

«Esta población está profundamente reconocida a ese Ayuntamiento. Como si no bastara el socorro de sus bomberos, ahora nos envía 5.000 pesetas. Exprese a todos nuestra profunda gratitud y crea que no olvidaremos el proceder de esa generosa Corporación.—Lavin Casares.»

—El jefe del Laboratorio municipal de Donostia, doctor Chicote, envió a la Redacción de LA VOZ dos ejemplares de su notabilísima Memoria sobre el saneamiento de los puertos por el agua de mar electrizada.

Era un estudio concienzudo, al que acompañaban algunos grabados, muy buenos, y en el que se demostraban las ventajas del nuevo sistema de saneamiento.

—Durante todo el día fué muy visitada por el público la entrada de esta Redacción. La multitud se agolpaba para ver los fragmentos de planchas del vapor «Cabo Machichaco» y para leer los telegramas urgentes de Madrid y Barcelona, así como para examinar los grabados referentes a Melilla, croquis, etc., que fueron expuestos.

Hubo momentos en los que la gente obstruía por completo la entrada.

—A primera hora de la noche, el sereno de la Plaza de la Constitución detuvo a un sujeto llamado Fulgencio Narvaiza, que, a pedradas, rompió la hermosa farola instalada en los soportales de la Casa Consistorial.

En el Ayuntamiento

UN CONCURSO

El alcalde no recibió ayer a los periodistas por encontrarse fuera de la casa cuando visitamos el Ayuntamiento.

Se nos dijo que se había celebrado un concurso para suministro de material con destino a las oficinas del Matadero, presentándose dos proposiciones, que pasarán a la Comisión de Hacienda.

Por la tarde, a las cinco y media, se reunió la Junta de Progreso, bajo la presidencia del alcalde.

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota a remonte para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: *Achaga* y *Larrañaga*, colorados, contra *Salaverría* y *Tacolo*, azules, sacando los delanteros de los once cuadros.

GRAN CASINO. Programa de espectáculos para hoy: Sesiones a las cinco y media de la tarde y diez y cuarto de la noche. La película cómica *Tomasín contra el alcohol*, dos partes. La preciosa película de comedia en cuatro partes *El diamante rojo*, interpretada por el célebre artista Tom Mix. A las seis y tres cuartos de la tarde y diez de la noche, conciertos por la orquesta que dirige el maestro Larrocha. De cinco y media de la tarde en adelante, The dansant, orquesta tzigane Boldi, pareja de baile C. y M. Travers.

GRAN KURSAAL. — Programa para hoy: En el hall: A las seis y a las diez y media, la preciosa película en cinco partes *Ladrón Nocturno* (segunda parte del *Diario de una Niña*, por Margarita Clark). The dansant, la pareja de baile Filiberto y Anita, jazz-band Amérigo, restaurant, bar americano.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Programa: A las seis y media de la tarde y a las diez y cuarto de la noche. Grandes éxitos de *Clement*, *Los Garzoni*, *Buffalo Maciste*, las *Hermanas Castilla* y *Angelina de Artés*.

TEATRO PRINCIPAL.—Grandes sesiones de seis menos cuarto a nueve y una a las diez y cuarto de la noche. Estreno de *Sumurun*, asuntos orientales, en cinco largas partes.

TEATRO DEL PRINCIPE. — Sesiones a las seis, siete y media y diez y cuarto de la noche. *Tomasín, detective* y *Chiquilín no tiene enmienda*, comedia en cinco actos.

SALON MIRAMAR. — Programa para hoy: Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una a las diez y cuarto de la noche. *Palabra de Oro*. Estreno de la sexta jornada de *Los misterios de París*, en cuatro partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES. — Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una a las diez y cuarto de la noche. *Actualidades Gaumont* y *La fuga de la novia*.

CAFE ORIENTAL.—Grandes conciertos para hoy, por un notable sexteto, a las dos y media y seis de la tarde y diez noche.

GRANDES CAFES MARINA Y NORTE. Conciertos todos los días, tarde y noche.

TEATRO TRUEBA. — Grandes sesiones de cinematógrafo, continuas, de seis menos cuarto a nueve y una a las diez y cuarto de la noche. Estreno de la película interesante, en cinco partes, *Juan de Agreve*.

TEATRO COLON. — Espectáculos para hoy: A las diez en punto, gran sección de varietés: *Angelines Hontasillas*, couplets; *Lola Campoy*, bailes; *Hesperia*, couplets; *Miramar*, couplets; *Trigueñita*, bailes; gran debut de *Margarita Díaz*, notable bailarina; colosal debut de *Jesusilla Unamuno*, notabilísima tonadillera.

A las doce: En el dancing, dos orquestas, orquestina *Bienzo*, orquesta selecta y jazz-band *Nory*.

Gran Casino

CINEMATOGRAFO ARTISTICO

Cual en la época de los más famosos atractivos mundiales, acude el público diariamente ahora á la sala de fiestas del Gran Casino. Y es que, lo decimos una vez más, es el cinematógrafo un arte que cuenta con aficionados numerosísimos.

Se estrenó primeramente una película cómica en dos partes titulada "Días de locura", que en más de una ocasión hizo estallar á la concurrencia, en masa, en carcajadas de regocijo.

"Juanita", bellísima comedia en cuatro partes, interpretada por Shirley Masón, era la segunda parte del programa. Construída con la natural suavidad de las cintas americanas, llevando en su argumento el agente valiosísimo de la interpretación, alcanzó la preciosa película americana un éxito rotundo.

Apropiadísimas las escenas, como la ilación perfecta de un interesantísimo argumento, el tipo de la protagonista está encarnado en Shirley Mason. La labor de la deliciosa ingenua, más que perfecta, es insuperable. Inunda la obra toda de su arte flexible, de su gracia ingenua, y el público dedica á las excelencias de su labor y á las de la obra calurosos elogios.

LOS CONCIERTOS

Los conciertos por la orquesta que dirige el maestro Larrocha han sido acogidos favorablemente por el público.

Ayer se celebró el acostumbrado concierto en el salón rojo, y el público dedicó nutridas ovaciones á los músicos, que ejecutaron lo más selecto de su repertorio.

EL THE-DANSANT

Se celebró ayer en los amplios salones del restaurant el acostumbrado "the-dansant", con la cooperación de la notable orquestina Boldi.

Los indeseables

Estaban durmiendo y les incomodan

La policía donostiarra guarda muy pocos respetos para cierta clase de gentes. Bien está que le detengan a uno después de haber llegado a una ciudad, escrito a la familia y al disponerse a tomar un tranvía para "operar" entre los viajeros. Pero de eso a que se les moleste cuando, rendidos de la fatiga de su "trabajo", descansan tranquilamente, y a las tantas de la madrugada, hay mucha diferencia y encierra, además, una desconsideración, de la que ya se quejan y hasta protestaron anoche los interesados.

Porque don Arturo Pérez y otros dos policías más se presentaron de madrugada en una fonda o posada que en la plaza de Easo, número 7, tiene don Cándido Morales (a) El Colandero, y preguntaron por la habitación de dos individuos que estaban recién llegaditos; es decir, como los besugos frescos: vivitos y coleando.

Los huéspedes dormían y se indignaron ante la inoportunidad de la visita. A aquellas horas no podían recibir a nadie porque, además, se les habían olvidado en París los "pijamas" y no era cosa de vestirse.

Tanto insistieron los visitantes que, en medio de furiosas protestas, lograron que uno de ellos se vistiera, ya que el otro no podía hacerlo porque "estaba enfermo".

Cuando se iba a llamar a un médico, el "enfermo" salió arreando escaleras arriba y allí lo atrapó la policía.

El otro, con el pretexto de que se le habían olvidado los tirantes, subió a la habitación y, al bajar, echó a correr por una puerta que comunica con una taberna que hay en la planta baja y desapareció. Pero ayer pudo ser detenido el fugitivo, cuando rondaba las cercanías de la plaza de San Martín.

Uno de estos sujetos dice llamarse Juan Giménez, de veintidós años de edad, y habitar en Bilbao, con su familia, en la calle Iturribide; pero como miente más que habla, y es "nuevo" en los anales policíacos donostiarras, habrá que aguardar para imponerle su nombre de pila.

El otro detenido, el de los tirantes, es visita de casa. La policía le tuvo detenido como presunto autor de un robo cometido no hace mucho tiempo en una joyería de la calle Urbieta, y después desapareció. Se llama José López Vela (a) El Valladolid, y procede de París, donde ha pasado una temporada de dieciocho meses... en la cárcel, como es de ritual en gentes de rango tan principal.

Folletón de LA VOZ

10 de Noviembre. 51.

Crímenes sin castigo

Novela de Carolina Invernizio

Esta obra propiedad de la Casa editorial MAUCCI, de Barcelona

el momento de llamar á la puerta de Estrella vaciló, apoderándose de él una turbación vivísima que no se sabía explicar.

Un rubor extraño coloreó el semblante.

En aquel momento observó que la puerta no estaba del todo cerrada y llegó á sus oídos el rumor de un fuerte suspiro, seguido de estas palabras pronunciadas en voz alta:

—Padre mío, ruega por mí... Haz que Dios me dé la fuerza para sostener mi papel de hermano, que no descubra nunca quién es esta desventurada que le adora, que sufre tanto por él!... Renato, Renato mío... ¡cuanto te quiero!

Si el suelo se hubiera abierto á los pies del "Morito", no habría sentido mayor estupor ni una emoción tan grande.

Las palabras de Estrella fueron para él un rayo de luz.

Era una mujer, una mujer que le amaba, la que pedía á Dios le diera fuerzas contra el amor que por él sentía.

¡Oh! ahora se explicaba el rubor continua por parte de Romano, su propia confusión al contacto de aquel joven tan admirablemente hermoso, dotado de un alma tan noble, tan generosa, tan digna.

Renato lo olvidó todo en aquel instante de embriaguez.

No le ocurrió siquiera la idea de cometer una falta al entrar en aquella habitación.

Su cerebro, loco de amor y sus nervios sobreexcitado no le permitían raciocinar. Abrió con ímpetu la puerta y se encontró delante de Estrella que al verle lanzó un grito y se dejó caer en una butaca.

—Tú me llamabas... y aquí me tienes—dijo Renato arrodillándose y tendiéndola los brazos.

¡Ah! Estaba mucho más hermosa con el sencillo peinador, que vestida de hombre.

¿Con qué objeto se vestiría de hombre? ¿Para seguirle á él ó para ser más libre?

Estas preguntas se agolpaban al cerebro de Renato, que no se saciaba de contemplarla.

—Déjame, déjame, Renato—dijo Estrella—huye de mí.

El se acercó más á ella, la sujetó y la besó con delirio.

—¿Dejarte? ¿huir de ti cuando me quieres y en el preciso momento en que acabo de descubrir un misterio que me vuelve loco de alegría? Porque yo también te amo; te amo hace mucho tiempo; pero figúrate cuánto debía de avergonzarme este amor que siento por ti cuando te creía en realidad un muchacho y no había dudado nunca de tu sexo.

Estrella cerraba los ojos, apoyando su rubia cabeza en el hombro de él, abandonando su cuerpo á aquellas caricias delirantes, sin fuerza alguna para sustraerse de ellas.

—No, no te dejaré nunca más, porque te amo y serás mía, mía para siempre.

Estrella lanzó un grito y se apartó bruscamente de Renato.

—No, no—contestó—déjame, te lo suplico; soy indigna de ti.

Estrella corrió á refugiarse en el sofá, ocultó el rostro entre las manos y rompió á llorar.

Aquel cambio inesperado sorprendió á Renato, quien palideció, y con seriedad y tomando asiento junto á la joven, la dijo:

—Tú querrás decir, sin duda, que soy indigno de tu cariño. Es verdad; perdona mi atrevimiento, pero al ver abierto ante mis ojos el paraíso, he perdido la razón.

Estrella inclinaba dulcemente la cabeza y dejando caer las manos, mostró descompuesto su encantador semblante.

—Renato, Renato; tus palabras me hacen mucho daño, porque llegan á quitarme la fuerza de una confesión. Cuando te conté la historia de mi vida, no te dije toda la verdad.

La emoción le oprimía la garganta y temía que la turbación le delataría.

En voz baja preguntó:

—¿Qué es lo que me has callado?

—Que el mismo mónstruo que asesinó á mi padre, me ultrajó á mí, pobre inocente.

Reinó un instante de silencio.

Parecía que Renato no estaba en situación de pronunciar una palabra.

Pero hizo un supremo esfuerzo y dijo conmovido:

—¿Y tú qué culpa tienes? Dime todo lo que me has callado, dímelo. De hoy en adelante no debes de guardar secretos para mí.

—No, Renato, no; si supieras cuánto he sufrido por no poder decirte la verdad...

Cuanto te dije acerca de mi casamiento, es cierto; pero el nombre de Romano era el de mi padre. Yo me llamo Estrella...

Ruborizóse ligeramente, porque al llegar á este extremo Renato le oprimió un mano.

—Como también es cierto que hasta los quince años mi existencia se deslizó feliz y tranquila al lado de mi padre. Mi vida era un sueño dorado; pero el despertar fué terrible.

"La culpa fué mía.

Renato se estremeció.

—¿Tuya?—preguntó.

—Sí, mi temerario valor fué causa de mi desdicha.

Contóle el paseo matinal á través de los montes para ver salir el sol, su caída, su desvanecimiento y el terrible despertar en brazos del monstruo vagabundo que abusó de su situación.

Al evocar recuerdo tan horrible, el hermoso cuerpo de Estrella temblaba y sus mejillas se teñían del carmín de la vergüenza, mientras velaban sus pupilas ardientes lágrimas.

Renato fué presa de inmensa compasión por aquella noble criatura dotada de un alma tan cándida como generosa.

E impulsado por un sentimiento, á su vez, de generosidad, la estrechó entre sus brazos.

—¡Ah, desdichada criatura! — la dijo; — ¡cuánto debes de haber sufrido!

—Inmensamente, Renato; he pasado días espantosos. Mi padre lo removió todo, ofreciendo cuantiosas sumas para encontrar á aquel miserable.

"Y, sin embargo, el monstruo aquel estaba urdiendo una emboscada peor.

Y entre sollozos y suspiros Estrella contó á Renato el triste sucedido de aquella noche en que despertando bruscamente en su propia cama, se encontró cara á cara con el infame, que saltó del lecho y echó á correr en busca de socorro á la estancia de su padre, á quien encontró asesinado en medio de la habitación.

Al llegar á este punto, los sollozos de Estrella eran desgarradores. Renato la tenía junto á su corazón, besando con dulzura sus cabellos sin pronunciar palabra y dejando que se desahogara.